

JAMES STREET
MEDICAL CENTRE

Bulk Billing
Opening on
05 March 2002

Dr. Anne Sellathurai
MBBS, FRACGP

63 James Street,
Dandenong
Phone 9793 1962
Phone/Fax 9793 1973

உதயம்

UTHAYAM

இலவசம்

Vol. 5, No. 10

February 2002

FREE

P.O. BOX 3170, WHEELERS HILL, VICTORIA 3150, AUSTRALIA. PH/ FAX: (03) 9561 0242
Email: uthayam@ihug.com.au Web Page: www.tamilzone.net/uthayam

22 Carat
Solid Gold
Jewellery

Citizen
Watches

Jeweller
repaired
while
you
wait.



ATHYS JEWELLERS

The people you can trust.

Shop 3, 31 Puffney Road Dandenong Vic. 3175
Tel: 9791 4802 Fax: 9792 0214
Closed on Mondays

LTTE welcomes move to lift ban

The Liberation Tigers' chief negotiator and political advisor, Mr. Anton Balasingham, welcomed the Sri Lankan government's decision to review its proscription of the LTTE so as to pave the way for future negotiations with the organisation. Contacted by TamilNet over Premier Ranil Wickremesinghe's comments in Parliament, Mr. Balasingham said the de-proscription of the LTTE was a long-standing impediment to a peaceful resolution of the conflict. He also criticised com-

ments by former Foreign Minister Lakshman Kadirgamar urging the new government not to lift the ban on the LTTE.

Mr. Balasingham described Mr. Wickremesinghe's statement to the Sri Lankan Parliament saying deep thought should be given to the ban on the LTTE, as "an encouraging sign of the new government's commitment" to end the ethnic conflict.

"The de-proscription of the LTTE will be a recognition of the legitimacy of the Tamil people's struggle. It is not a concession [by the government] but an



acknowledgement of our position as the authentic representatives of the Tamil people," Mr. Balasingham said.

Mr. Balasingham strongly criticised comments by the former Foreign Minister Lakshman

Kadirgamar who argued in Parliament that "on the question of de-proscribing the LTTE, any precipitate action should be avoided, and the government should bear in mind international practice in the face of impending talks with banned organisations."

"The LTTE's political advisor praised Premier Wickremesinghe as "a realist and a man of vision genuinely committed to bringing peace and prosperity to the island which has been devastated by war."

Australia welcomes



Australian foreign minister welcome the peace process in Sri Lanka and expressed his support to the Norwegian Government's efforts to facilitate a lasting peace and a durable settlement. He further said he was encouraged by the decision of both the Government and the Liberation Tigers of Tamil Eelam to enter into an extended cease-fire.

India continues nuclear programme: CIA

TV Parasuram in Washington

India continues to develop its nuclear arms programme with foreign assistance, mainly from Russia, and the 1998 nuclear tests were a significant milestone in its efforts to build sophisticated weaponry, the CIA says in a recently published report.

"The acquisition of foreign equipment will benefit New Delhi in its efforts to develop and produce more sophisticated nuclear weapons," the semi-annual report to the US Congress -- *Acquisition of Technology Relating to Weapons of Mass Destruction and Advanced Conventional Weapons* -- says.

"India continues to rely on foreign assistance for key missile technologies, where it still lacks engineering or production expertise. Entities in Russia and Western Europe remained the primary conduits of missile-related and dual-use technology transfers during the first half of 2001," the report, which covers the first six months of last year, says.

India, says the CIA, also continues an across-the-board modernisation of its armed forces through 'advanced conventional weapons', mostly from Russia, although many of its key programmes have been plagued by delays.

New Delhi received its first two MiG-21-93 fighter aircraft and

Hindustan Aeronautics Ltd will now begin the licensed upgradation of 123 more aircraft, it adds.

"Russia," says the CIA, "continues to be the main supplier of technology and equipment to India and China's naval propulsion programmes. In addition, Russia has discussed leasing nuclear-powered attack submarines to India."

India concluded an \$ 800 million contract with Russia for 310 T-90S main battle tanks, as well as a smaller contract for KA-31 helicopters in the first half of 2001, says the report.

India is negotiating with Russia for nuclear submarines and an aircraft carrier, and it also con-

tinues to explore options for leasing or purchasing several advanced electronic warfare systems.

New Delhi also signed a \$270 million contract with Tel Aviv for the Barak-1 missile defence systems, it says.

The Indian Air Force has reopened competition for jet trainer aircraft and is considering bids from the Czech Republic, France, Italy, Russia and the United Kingdom, the report says.

"Russian entities continued to supply a variety of ballistic missile-related goods and technical know-how to countries such as Iran, India, China and Libya," it says. (Rediff)

அப்படியும்
இப்படியும்



ஒருவர் : ஆலமரம் மேலே வந்து அணில் இரண்டு துள்ளுதடி! இராமனுக்குப் பாலங்கட்டப் போன கதை சொல்லுதடி.

மற்றவர் : அணில் எண்டு சொல் லாதையுங்கோ. ரணில் எண்டு சொல்லுங்கோ.

Wimal & Associates

Approved Migrant Agent Regd. Nos. 9254004 & 0103508
Member of the Migration Institute of Australia

Barristers and Solicitors

Resolving your legal problems

Conveyancing (Buying & Selling)
Immigration & Business Migration
Criminal & Police Offences
Professional Negligence
Wills & Probate

Extension of Visa Entry Permits
Appeals to MRT, RRT or Federal Court
Special Skills, Refugee Status
Company Matters, Change of Status
Motor Accident, Court Appearances

222 Latrobe Street, Melbourne 3000. Phone: (03) 9667 0216 Fax: (03) 9897 3996
A/H: (03) 9898 6339 or 0412 036 693

REFINANCING? BUYING? BUILDING? RENOVATING?

Let Mortgage Choice sniff out the right loan for you at no cost

Australia's largest mortgage broker - Our service is free
Introducer to over 20 of Australia's leading lenders



FOR MORE INFORMATION
LOGAN SELVARATNAM
(03) 9837 5003 * 0411513002

Let Mortgage Choice save you time, effort and money!



MANY COMMUNITIES; ONE HUMANITY

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிறு விளம்பரப் பகுதி
CLASSIFIEDS

திருமண சேவை
Matrimonial

மணமகன் தேவை

யாழ் இந்துவேளாள பெற்றோர் தமது 33வயது, சிவந்த 5'5" உயரமுள்ள, Professional, அவுஸ்திரேலிய பிரஜை, விவாகரத்துப் பெற்ற மகளுக்குத் தகுந்த மணமகனைத் தேடுகின்றனர். முதற் கடித்திலேயே சாதகம் மற்றும் முழுவிபரங்களுடன் தொடர்பு கொள்க. P.O.Box 868, Reservoir, Vic 3073.

I am 52 year old non smoker, non drinker like to meet lady 30-52. ring Joe 97015125

Private tuition
accounting for year 11 and 12 and account, auditing for TAFE + UNI student.
Tel: 9706 3982

Active, health, slim, Christian, Englishman, age 55, living in Perth, seeking Indian lady without ties with a view to marriage, Plans travelling around Australia in the Future.

Please write with photo or phone: JustineThorne, 44 Cordelia Ave, Coolbellup, W.A. 6163.

Tel: (08) 9331 5594



உ
நவசக்தி

வீட்டில் நிகழும் சகல இந்து சமய கிரியைகளை முறைப்படி செய்து வைப்பதற்கு தொடர்பு கொள்ளவும்

Wedding, Thivasam, Santhi & House warming
R. Rameshwara Kurukkal

இ. ரமேஷ்வரக் குருக்கள்
Mobile: 0414 538 015, Phone: (03) 782 0496

7 Days Convenience Store

OPEN 24 HOURS

Shop 11 - 12, 176 Commercial Road, Praharan
Ph: (03) 9529 2050

Indian, Sri Lankan & Fijian groceries available at cheap prices

பேர்த்தில் பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம்

செல்விகள் ஆனந்தினி கணேசலிங்கம், ஷிவபவானி சேனாதிராஜா ஆகியோரின் பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம் ஜனவரி மாதம் 18ம் திகதி வெள்ளிக்கிழமை மெதடிஸ்ட் மகளிர் கல்லூரி அரங்கத்தில் வெகுசிறப்பாக நடந்தேறியது. இவர்கள் இருவரும் சுவர்ப்பனா நடனக்கல்லூரி ஸ்தாபகரான செல்வி சுபத்திரா செல்லப்பாவின் மாணவிகளாவர். திருமதி காயத்திரி சத்தியேந்திரன் இன்னிசை வழங்க, திரு இளங்கோவன் நாராயணன் மிருதங்கம் வாசிக்க, வீணைக்கலைஞர் திரு, அரவிந்த குமாரசாமி, புல்லாங்குழல் கலைஞர் திரு. கோவிந்தராஜலு நாயுடு ஆகியோர் நிகழ்ச்சிக்கு மேலும் மெருகூட்டினர்.



Traditional Touch of Home on your Special Day

Makeup for all occasions
Hair Style, Facials
Skin Care
Saree Draped (in different styles)
Bouquet, Sadai Nagam
Kondai Malai, Mehndi
Costume Jewellery for Hire



Specialises in Weddings
(Hindu, Christian, Fijian & Indian)
Engagements, Parties, etc.

Dharshini Ranjan
(03) 9580 2831

AT
CLAYTON SOUTH

- * TAMIL
- * MATHS, ENGLISH (prep. to Year 6)
- * YEAR 9 ENTRY (Melb. High, Mac Robertson)
- * VIOLIN

On Saturdays.

For more information, please call (03) 9551 2903.

BHARATHI ACADEMY

SAIRAM STUDIO

105 Elder Street, Clarinda, Clayton South
Victoria 316 Australia
Ph: 9512 8257 Fax: 9512 8258
Mob : 0421 134 067

We will have a Studio Set up for your Photography as well as for Video Editing

We do V.C.D. Transfers as well as Conversion to & from Canada & American System (NTSC to/from PAL)

For all your Memorable Events to Photograph or Video Contact Tharma on the above Address.

உதயம்

தமிழர் அல்லாதோருக்கும் தமிழர் பிரச்சினையை மாதம்தவறாமல் எடுத்துச் செல்லும் தமிழர் பத்திரிகை.

ஆண்டுச் சந்தா 20 டொலர்கள் மட்டுமே ஆதரவு தாருங்கள்!

Lloyds Travels & Tours

Licence No: 32342

சிறந்த செலவு - நிறைந்த சேவை
நம்பிக்கையில் முதலிடம்
பலவருடகால அனுபவம்
உலகில் எப்பாகத்திற்கு பயணம் செய்ய வேண்டுமானாலும் நாடவேண்டிய நிறுவனம்.

Please contact Moses / Muttucumaru
Ph (03) 98992566 Ph/Fax (03) 98992866
13 Box Hill Shopping Arcade, Box Hill, Vic 3128

Discounted Air Fares to Sri Lanka, India, Singapore, Bangkok, Malaysia, USA, Canada, Europe and other Global destinations. Holiday packages, day tours, Hotel Accommodation, interstate and Airport bus tickets including home pick ups and drop off Voyages to Davenport on the spirit of Tasmania or the Devil Cat. Your comfort and convenience is our primary concern.



LTTE releases 13 prisoners

The LTTE has released 13 prisoners to their relatives, who traveled to the Wannu on Sunday seeking their release. Secretary of the Association of Relatives of Servicemen Missing in Action, E. P. Nanayakkara, who led the delegation, told ColomboPage over the phone from Wannu that the relatives had wanted the LTTE to release the 17 prisoners of war which they had declared to the International Committee of the Red Cross.

Those released include crew-

members of the MV Mission. The names of the prisoners are Sunil Perera, Mahinda Dias, W. S. Premananda, R. J. Rupasinghe, A. L. Attanayake, A. K. Boyagoda, Sisira Priyankara de Silva, T. D. Gamini, Nimal Nishantha, E. D. N. Jayalath, S. H. Gunawardane and Pushpakumara Jayakumara. The delegation, which had traveled in a convoy of 20 buses, had planned to persuade the government and LTTE to swap prisoners.

ColomboPage

LTTE to be absorbed into Army if peace dawns'

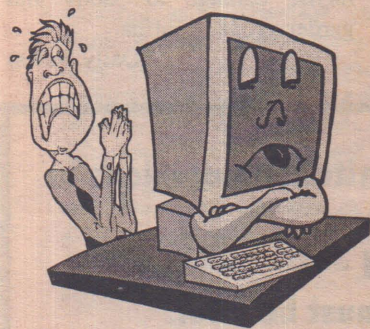
Army Commander Lionel Balagalle has said that the LTTE cadres could be absorbed into the Army if the peace process succeeds.

Addressing a UNICEF-sponsored workshop in Colombo, the Army Commander said, "We must start addressing this problem before we are confronted with it."

Balagalle said the LTTE cadres so absorbed could be deployed to provide security for Tamil political leaders. "We must have plans.

"What do we do when the LTTE lays down arms and enters mainstream?" the Army Commander probed.

(Colombo page)



TULF demands disarming of Jaffna politicians

TULF Vice President and MP V. Anandasangaree has called for the disarming of all armed politicians in Jaffna.

"This is of paramount importance for the success of the peace process," Mr. Anandasangaree has said. Armed groups are extorting money and intimidating political rivals. They are spreading terror and sabotaging the peace process, the TULF Vice President claims.

(ColomboPage)

No restrictions for journalists to enter the Vanni

The government is preparing to provide facilities to local and international media personnel to visit the Vanni and unliberated areas in the North.

Accordingly, arrangements have been made since yesterday to issue permits to visit these areas within 24 hours of establishing their identities.

It is believed that media personnel have the ability to report accurately on the needs of the innocent Tamil civilians as well as on war and peace.

(ColomboPage)

Tiger rebels 'dragoon Tamil teenagers'

Reports from eastern Sri Lanka say Tamil Tiger rebels there are taking advantage of the current ceasefire with the government to step up forced recruitment of teenagers for their war effort.

Local people also say there has been a marked increase in extortion and abduction for ransom by the rebels.

The moves have raised tension and caused some families to consider moving out of the area to protect their children.

Most people in the east are too scared to say anything publicly. But it is clear the local rebel commanders have started coming into government-controlled areas for recruitment. They are taking advantage of the current ceasefire to move around in Batticaloa district, visiting families and demanding that they give at least one child to the movement.

Community leaders say the Tamil Tigers are forcibly conscripting young boys and girls who look fit enough to fight from families who had previously fled rebel territory, precisely to avoid such an eventuality.

Tamil fears

There are also reports throughout the east of Sri Lanka of increased extortion by the rebels, sometimes of sums up to the equivalent of \$1,000. Local people say the rebels are now demanding that teachers and government officials pay 12% of their salary as an unofficial tax, as opposed to five percent previously.

In one town in Trincomalee district, shops and offices closed in protest at what they said was increased extortion by the Tamil Tigers. What is not clear is whether the rebel leadership in the north of Sri Lanka is fully aware of what their cadres in the east are doing.

The Catholic bishop of Mannar,

in north-western Sri Lanka, says he informed the leader of the Tamil Tigers political wing, Mr SP Tamilselvan, last week about the increased conscription and extortion. It is his understanding that Mr Tamilselvan, who is currently involved in peace negotiations with the government, was surprised to hear what was going on.

The issue is a very serious one, as it threatens to undermine what the government says is the last chance for peace in Sri Lanka. And it is causing alarm among Tamil civilians who say they increasingly fear the rebels who claim to be their sole representatives. (BBC)

Visas on arrival for Indian and other SAARC tourists

Tourists to Sri Lanka from India and the rest of the SAARC countries will be issued visas on arrival from January 25, under a new tourism promotion programme launched by the Government. Tourists from India, Nepal, Pakistan, Bangladesh, Bhutan and Maldives will no longer have to obtain prior visas under the new arrangement. The program is part of the new Government's 100 day action plan. All visitors from the SAARC countries can now obtain a tourist visa for a one month at the Colombo airport. However an application to the Immigration and Emigration department is required to extend their stay beyond the month. This is the first time that the landing endorsement procedure has been extended to the SAARC region. At present citizens of 72 countries in Europe, Americas and Asia already enjoy this facility. This initiative is among Government's plans to boost tourist arrivals within the coming months taking advantage of the Peace initiatives in the offing.

(Island)

No de-proscription, but ban may be suspended, says Tyronne

Foreign Minister Tyronne Fernando appearing on the Sirasa TV UK channel said that the government had no plans to deproscribe the LTTE but Colombo could temporarily suspend the ban if the Tigers disarm and come for peace negotiations.

"If they become violent, the government could re-impose the ban," the minister said.

He said that the Tigers must drop their separate state demand if they want the ban revoked and come up with an alternative to Eelam that the government can consider.

"We got a mandate at the last election to resolve this problem by negotiations. Norway is at present preparing the ground to start these talks and we will have to wait and see whether we can make peace with the LTTE this time," Fernando said.

He accused the JVP of trying to stir up the people unnecessarily and said that the government's resolve was to politically settle the Tamil problem without dividing the country.

Fernando attended a Commonwealth meeting attended by Sri Lanka, India, UK, Australia, Canada, Tonga, Bahamas, Tanzania, Malaysia and South Africa in Marlborough House in London.

This meeting addressed the issue of eradicating terrorism worldwide. Sri Lanka, Malaysia and South Africa urged that this scourge cannot be eliminated by war alone and political solutions must be found where necessary. The Commonwealth meeting also discussed measures to stop money laundering worldwide.

IMMIGRATION

Want to migrate to Australia???

TALK TO US

Aust. Migration & Settlement Services

- Skilled/Business/Spouse/Family/Visas/Student/Admissions
- Free Evaluation / After Hours, Weekend consultation



Call Edward Francis or Susan Chandy
Regd. Mig Agents No : 0004935 & 0100058
Members of Migration Institute of Australia

Tel: (03) 9687 0372 / (03) 8309 9431
Mobile: 0425 739 431
Fax: (03) 9687 1673
44 Donald Street, Footscray, Vic 3011

Email: edward@austmss.com or susan@austmss.com / www.austmss.com

City older than Mohenjodaro unearthed

Indian scientists have made an archaeological find dating back to 7500 BC suggesting the world's oldest cities came up about 4,000 years earlier than is currently believed, a top government official said on

The scientists found pieces of wood, remains of pots, fossil bones and what appeared like construction material just off the coast of Surat, Science and Technology Minister Murli Manohar Joshi told a news conference.

"Some of these artefacts recovered by the NIOT (National Institute of Ocean Technology) from the site such as the log of wood date back to 7500 BC, which is indicative of a very ancient culture in the present

Christian body opposes Dara's candidature in UP

The All India Christian Council had called upon the election commission to impose a ban on the Krantikari Manuvadi Morcha, which has apparently announced Dara Singh, an under trial in the Graham Stuart Staines murder case, as its candidate in Ghaziabad.

"The christian community in the country is shocked and repulsed at the announcement of a political party that it will field Singh as its candidate," council secretary general John Dayal said.

The Australian Christian missionary and his young sons, Timothy and Phillip, were burnt alive by a mob allegedly led by Dara Singh in Orissa three years ago.

He also expressed concern that Prime Minister A B Vajpayee, Home Minister L K Advani and state Chief Minister Rajnath Singh had not condemned the candidature of Singh.

Courtesy: UNI

Gulf of Cambay, that got submerged subsequently," Joshi said.

Current belief is that the first cities appeared around 3500 BC in the valley of Sumer, where Iraq now stands, a statement issued by the government said.

"We can safely say from the antiquities and the acoustic images of the geometric structures that there was human activity in the region more than 9,500 years ago (7500 BC)," S.N. Rajguru, an independent archaeologist, said.

The findings, if confirmed, will dislodge the Harappan Civilisation dating back to 2500 BC as India's oldest civilisation.

(Indian Times)

Monument for IPKF mooted

The Sri Lankan government is thinking of building a monument for the Indian Peace Keeping Force (IPKF) in gratitude for the role it played in safeguarding Sri Lanka's unity and integrity at a critical phase in the island's history between 1987 and 1990.

"The idea is being considered at the highest level," a defence ministry official told Hindustan Times. He, however, declined to provide details regarding the monument.

The idea of building a monument was first mooted by former Sri Lankan ambassador and political commentator Kalyananda Godage about two years ago. According to Indian statistics, India had lost 1,155 men, including 51 officers. 3,153 men, including 162 officers, were wounded or maimed.

Courtesy Hindustan Times

Lt-General Kapil Vij, commander of 2 Corps was removed from his post after the US expressed "concern" over the forward deployment of the strike formations under his command. Government sources confirmed that the Prime Minister's Office (PMO) issued instructions that the general be shifted. Consequently, the army asked Lt-General Vij to proceed on leave. He has been replaced by Lt-General B.S. Thakur, the chief of staff of the Army Training Command, Shimla. The army had said that Lt-General Vij had gone on leave for personal reasons.

Last week US satellites picked up the movement of the Ambala-based 2 Corps of which Lt-General Vij was the General Officer Commanding. The satellite images apparently showed that some armour columns of 2 Corps had moved into strike areas from their concentration areas, which are generally at a safe distance from the border. Forward movement of strike corps can be construed as a threatening stance.

"The information was also made available to Pakistan. The Americans discussed the issue with Pakistan during US Secretary of State Colin Powell's visit to Pakistan last week. Following this, the US expressed its concern to India," said sources.

The US reportedly confronted India with the images. But the government apparently professed ignorance, and denied that it had instructed the strike formations to move to forward locations. "The PMO immediately asked the army to take action against Lt-General Vij," a senior officer revealed. Army Headquarters complied by asking the corps commander to go on leave.

One of the three strike corps of the Indian Army, 2 Corps is trained, equipped and tasked to

launch offensive operations inside enemy territory. A strike corps has a substantial armour (tank) component. All three strike corps, including the Mathura-based 1 Corps and the Bhopal-based 21 Corps, have been mobilised in the ongoing Operation Parakram.

Sources in the army admit that it is "improbable" for a strike commander to issue movement orders without the approval of his seniors. Lt-General Vij's immediate superior is Lt-General S.S. Sangra, commander-in-chief of the Western Army. An Armoured Corps officer, Vij has earlier commanded 31 Armoured Division from Babina. He was promoted to Lt-General in June 2000, and was given command of the strike corps, a prestigious assignment.

Army Headquarters said that the replacement of Lt-General Vij is no reflection on his professional competence. In the current build-up, 2 Corps is a crucial formation. It was this corps which was to conduct an exercise to display India's armoured might. However, as a conciliatory measure, India has decided not to hold the exercise.

What did Lt-Gen Vij do?

As GoC of 2 Corps, he moved his armour close to war-time positions along the Punjab-Rajasthan stretch of the Indo-Pak Border.

Why was he removed?

US satellites picked up the movement. The US shared the images with Pakistan. Pakistan expressed anxiety, US confronted India. India said it wasn't aware of the movement. PMO ordered Vij's replacement.

Could Vij have acted on his own?

Highly unlikely, especially because this is a strike corps. At the very least Vij would have cleared the movement with his immediate superior, Lt-Gen S.S. Sangra, GoC-in-C Western Command.

Hindustan Times

Floods in Jaffna

The unexpected continuous downpour of rain for two consecutive days has inundated the low lying areas in the Jaffna peninsula. Bumper paddy crops awaiting harvest have been submerged in floods. The worst affected areas are Karainagar, Pandaiterippu, Moolai, Vaddukodai, Sandilipay and Annai-kodai. In Valigamam area alone 430 hectares of paddy fields are in imminent danger of being submerged in floods. During the first two days Jaffna has had a rainfall of 156.8 millimetres.

The tobacco crops in Vadamarachy has also been affected. Heavy rain coupled with winds has damaged the tobacco crops. Heavy shower of rain and choppy sea have also resulted in the passenger ship that set off from Kankesanthurai to Trincomalee abruptly terminating its journey and returning to Kankesanthurai after covering a distance of thirty knots from Kankesanthurai.

It may be noted that a similar unseasonal rainfall had been registered in 1985 causing immense damage to paddy and garden crops in Jaffna.

(Daily News)

We invite readers to write their opinions in Uthayam.

All contributions must be brief.

ANTONIS BODY WORKS

Smash repair specialists



Free Towing

காப்புறுதி, தனியார் வேலைகள், இலவச மதிப்பீடு வாழ்நாள் உத்தரவாதம்

உங்களுக்கு ஒரு விபத்து நேர்ந்தால் முதலில் எங்களை தொடர்பு கொள்ளுங்கள். காப்புறுதியிலிருந்து எப்படி பணம் பெறுவது என்பது பற்றி உங்களுக்கு ஆலோசனை வழங்குவோம். பாவனைக்காக உங்களுக்கு நாங்கள் ஒரு வாகனம் வழங்குவோம்

PH. (03)9561 6208

24 Hours
7 Days

6 E & B Aristoc Road,
Glen Waverley

A.V. MURUGIAH F.C.A.
Chartered Accountant & Tax Agent

Aaran Murray & Co

&
L.V. Taxation Services

Specialising in Small Business Taxation,
Accounting, Auditing & Financial Planning

22 Hazelwood Road,
Morwell, Vic 3840.
Phone: (03) 5134 2711
Fax: (03) 5133 8223

25 Van Der Haar Ave.,
Berwick, Vic 3806.
Phone / Fax:
(03) 9796 1615

For the Finest and the Largest Collection of Indian fashion Clothes and Jewellery

You only have to look at one store for all your fashion needs. Be it a traditional Banarasi, Mysore or Kanchiwaram silk saree, a fancy or casual Punjabi suit, a colorful Ghagra- Choli, a graceful Sharara suit or a heavily embroidered Wedding dress, Shawls, Handbags, Shoes or any kind of Fashion Jewellery.

There is also a huge stock of Men's clothing such as Kurta - Pajama, Shalwar - Qameez, Sherwani, Jodhpuri Suits and a big variety of Children's clothes and other unique gift - items

ROSHAN'S FASHIONS

Australia's Superstore in Indian Fashions

69-71 Foster Street
Dandenong Vic.
9792 5688

63 Waterfield Street,
Coburg Vic.
9350 7373

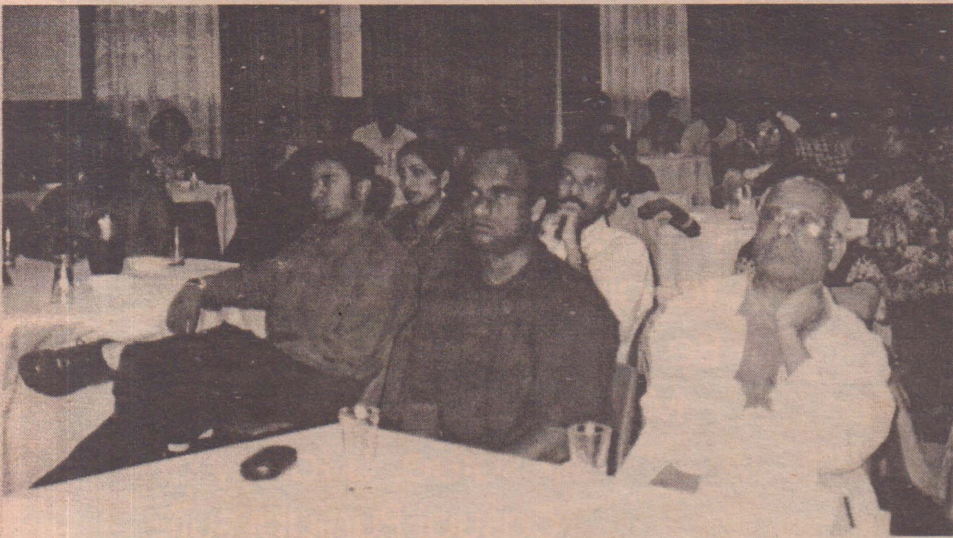
7/ 281 Beamish Street
Campsie
9718 3251

24 Darcy Street
Paramatta
9687 9776

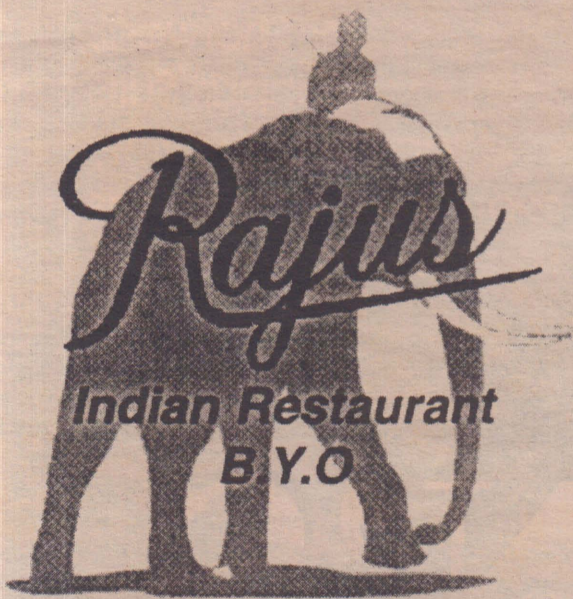
No. 3, 242-250 George Street,
Liverpool NSW 2170
9601 3888

Visit us at our website: <http://www.roshansfashion.com.au>

Uthayam Annual Dinner



02.02.02 சனிக்கிழமை மெல்பனில் நடந்த உதயத்தின் 5ம் வருட நிறைவையொட்டிய இராப்போசன விருந்தில் கலந்து கொண்டோரில் ஒரு பகுதியினர்.



Open 7 days a week.

Lunch :
Monday to Friday 12.00 - 2.30pm

Dinner :
7 nights 5.30 - 10.30pm

We accept all major credit cards

FREE
One can of soft drink and Pappadums with each order over \$20
(Take Away only)
*conditions apply

A delicious combination of authentic and contemporary Indian cuisine. We use only polyunsaturated cholesterol free oil and Halal meat.

**New Introduction
BUFFET DINNER**
All you can eat (Monday to Thursday)
Indian, Asian food, Salad Bar, Curries, Tandoories,
South Indian food and Roomali Roti - ONLY \$14.95
(Conditions apply)

890 - 892 Princes Highway, Springvale 3171
Tel / Fax : 9574 2693

RAJU'S VALUE PACK **\$27**
The total value is \$37.00, now on special
Entrees 2 pieces of Samosa or Pakoda
2 pieces of Tandoori Chicken or Chicken Tikka
Main 1 serve Lamb or Beef Curry (any)
1 serve Chicken Curry (any)
1 Rice, 2 Naan Bread, 1 Raita, 2 Pappadums & Dips
Dessert 1 Kulfi or Gulab Jamun **TAKE AWAY ONLY**

THALI SPECIAL LUNCH \$9.95 (Mon to Fri DINE-IN ONLY)
One Chefs special Vegetable Curry and
One Non-Vegetarian Curry from the
Menu Plus Naan, Rice, Raita and Pappadam

CURRY IN A HURRY TAKE AWAY ONLY
LUNCH BOX SPECIAL \$7.00
ANY CURRY - VEGETABLE / CHICKEN / LAMB / BEEF
WITH RICE, 2 PAPPADAMS * SOFT DRINK

WE CATER FOR ALL YOUR NEEDS
ANY OCCASION: BIRTHDAY, ANNIVERSARY, CHRISTMAS

MEL REF: 80 B5

விடுதலைப் புலிகள் பற்றிய அவுஸ்திரேலிய பிரகடனம்

கடந்த ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பு அவுஸ்திரேலிய அரசாங்கத்தினால் தடை செய்யப்பட்டது. இது சம்பந்தமான கேள்விகள், சந்தேகங்கள் தமிழர்களாகிய பலரிடம் எழுந்துள்ளது.

இதனை போக்கும் முகமாக சட்டத்தரணி நாகராஜாவின் இக்கட்டுரையைப் பிரசுரிக்கிறோம். ஆரம்பத்தில் உதயம் பலரது கருத்துக்களைக் கேட்டது. ஆரம்பகட்டமாக இச்சட்டத்தை பற்றிய விளக்கத்தையும் அத்துடன் எமது வாசகர் ஒருவரது கருத்தையும் பிரசுரிக்கிறோம்.

ஐனநாயக நாடாகிய அவுஸ்திரேலியாவில் அரசாங்கத்தின் சட்டத்துக்கு எதிரான கருத்தை தெரிவிக்க மட்டுமல்ல சட்டத்திற்கு எதிரான கருத்துக்களையும் படி கேட்கவும் முடியும்.

உதயம் உங்கள் கருத்தை வரவேற்கிறது.

கடந்த டிசம்பர் மாதம் 21ம் திகதி அவுஸ்திரேலிய அரசு 25 அமைப்புக்களை வெளிநாட்டு பயங்கரவாத அமைப்புகளாக பிரகடனப்படுத்தி இருந்தது. பயங்கரவாத நடவடிக்கைகளுக்கு நிதிவழங்கலை கட்டுப்படுத்தும் சர்வதேச நடவடிக்கையின் ஒரு அம்சமாகவே அவுஸ்திரேலிய அரசின் அறிவிப்பு வந்திருந்தது. பயங்கரவாத அமைப்புகளாக பெயர் குறிப்பிட்ட அமைப்புகளில் இலங்கையில் தமிழருக்குத் தமிழ்நாடு கோரிப் போராடிவரும் தமிழ் ஈழவிடுதலைப் புலிகள் அமைப்பும் ஒன்றாகும்.

அவுஸ்திரேலிய அரசின் இந்த நடவடிக்கையின் பின்னணி பற்றியும் இதன் தாக்கங்கள் பற்றியும் அவுஸ்திரேலியாவில் புலம் பெயர்ந்து வாழும் இலங்கைத் தமிழர்கள் அறிந்து கொள்ளும் விதத்தில் பின்வரும் விளக்கங்கள் தரப்படுகின்றன.

ஏன் இந்த பிரகடனம்?

உலகில் சமாதானத்தையும் அமைதியையும் ஏற்படுத்தும் பொறுப்பு கொண்ட ஐக்கிய நாடுகள் ஸ்தாபனம் கடந்த பல வருடங்களாக பயங்கரவாதத்தை இல்லாதொழிக்க பல தீர்மானங்களை நிறைவேற்றி இருக்கிறது. இவற்றில் பல ஐக்கிய நாடுகள் பொதுச்சபையினாலும், சில ஐக்கிய நாடுகள் பாதுகாப்பு படையினாலும் நிறைவேற்றப்பட்டவையாகும். இவற்றில் குறிப்பிடத்தகுந்தவை 1995, 1996, 1997ம் ஆண்டுகளில் நிறைவேற்றப்பட்ட பொதுச்சபைத் தீர்மானங்களும், இந்த தீர்மானங்களில் அடிப்படையில் கொண்டுவரப்பட்ட 1999ம் ஆண்டின் பயங்கரவாதத்திற்கு நிதி வழங்கலை தடைசெய்யும் சர்வதேச ஒப்பந்தமும் ஆகும்.

1999ம் ஆண்டின் பயங்கரவாதத்திற்கு நிதி வழங்கலை தடைசெய்யும் சர்வதேச உடன்படிக்கையின் அடிப்படையிலேயே, அமெரிக்கா, பிரிட்டன் ஆகிய நாடுகள் விடுதலைப் புலிகளை சர்வதேச பயங்கரவாத அமைப்பாக பிரகடனப்படுத்தி இருந்தன. பொதுச்சபை தீர்மானங்களை தவிர, உலக நாடுகளை கட்டுப்படுத்தும் தன்மை வாய்ந்த இரண்டு முக்கிய பயங்கரவாத எதிர்ப்பு தீர்மானங்களை ஐக்கிய நாடுகள் பாதுகாப்பு சபை 1999ம் ஆண்டிலும் (1269 இலக்க தீர்மானம்), 2001 ஆண்டிலும் (1368 இலக்க தீர்மானம்) நிறைவேற்றி இருந்தது. சென்றவருடம் செப்டம்பர் மாதம் 11ம் தேதி அல்கைடா தீவிரவாதிகள் அமெரிக்க நியூயோக், நகரில் நடத்திய தாக்குதலை அடுத்து அதேமாதம் 28ம் தேதி நிறைவேற்றப்பட்ட பாதுகாப்பு சபை தீர்மானம் 2001ம் ஆண்டின் 1368 இலக்க தீர்மானமாகும். இந்த தீர்மானம், சகல உலகநாடுகளையும் பயங்கரவாத நடவடிக்கைகளை கட்டுப்படுத்த வேண்டிய கட்டாய கட்டப்பாடுக்கு உள்ளாக்குகிறது. இந்த தீர்மானத்தின்படி உலகின் சகல நாடுகளும் பின்வரும் 4 நடவடிக்கைகளை கட்டாயமாக மேற்கொள்ள வேண்டும்.

1. பயங்கரவாத நடவடிக்கைக்கு நிதி வழங்கலை தடுக்கவும் ஒழிக்கவும் வேண்டும்.
2. தமது நாட்டவர் அல்லது தமது பிரதேசத்தில் பயங்கரவாத நடவடிக்கைக்கு நிதி சேகரித்தலை அல்லது நிதி வழங்கலை ஒரு குற்றவியல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகக் வேண்டும்.
3. பயங்கரவாத நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவார், அல்லது ஈடுபட முனைவோர் அல்லது உதவிசெய்வோரின் நிதிகளையும், சொத்துக்களையும், பொருளாதார வளங்களையும் உடனடியாக முடக்க வேண்டும். மேற்குறித்த நபர்களால் நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக கட்டுப்படுத்தப்படும் அமைப்புக்களின் நிதிகளையும், சொத்துக்களையும், முடக்க வேண்டும். மேற்குறித்த நபர்கள் நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக கட்டுப்படுத்தப்படும் அமைப்புக்களின் நிதிகளையும், சொத்துக்களையும், முடக்க வேண்டும். மேற்குறித்த நபர்கள் சார்பாக செயல்படும் அல்லது அத்தகைய நலன்கள் அல்லது அமைப்புகளின் அறிவுறுத்தலின் படி செயல்படும் நபர்கள் அல்லது அமைப்புகளின் நிதிகள், சொத்துக்கள் பொருளாதார வளங்கள் என்பவற்றை முடக்கவேண்டும்.

4. தமது பிரதேசத்தில் உள்ள எந்த நபரோ அல்லது அமைப்போ, பயங்கரவாத செயலை செய்யும் அல்லது செய்ய முனையும் அல்லது செய்ய வசதி ஏற்படுத்திக் கொடுக்கும் அல்லது பங்குபற்றும் நபர்களுக்கு அல்லது அமைப்புக்களுக்கு நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ நிதிகள், நிதிசார் சொத்துக்கள், அல்லது பொருளாதார வளங்கள் அல்லது நிதி அல்லது வேறு தொடர்புடைய சேவைகளை வழங்குதலை தடைசெய்ய வேண்டும்.

இந்த கட்டப்பாடுகளை உலக நாடுகள் ஏற்று நடைமுறைப்படுத்துகின்றனவா என்பதை அவதானிக்கவும். பாதுகாப்பு படையினர் இந்த கட்டாய தீர்மானத்தை அமுல்படுத்தவும் என, பாதுகாப்பு சபை ஒரு குழுவை கடந்த ஒக்டோபர் மாதம் 4ம் தேதி நியமித்தது.

இந்த குழுவினருக்கு சகல நாடுகளும் மேற்குறிப்பிட்ட 4 நடவடிக்கைகள் தொடர்பாக மேற்கொண்ட முயற்சிகள், நடைமுறைக்கு கொண்டுவந்த சட்டங்கள், நிர்வாக நடவடிக்கைகள், என்பனபற்றி காலத்திற்கு காலம் அறிந்தருமாறு கேட்கப்பட்டுள்ளன. பாதுகாப்பு சபை தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்ட தினமான 28 செப்டம்பர் 2001 இல் இருந்து 3 மாத காலப்பகுதியில் இது பற்றிய அறிக்கைகளை வழங்க வேண்டுமெனவும், முதல் அறிக்கை 27 டிசம்பர் 2001க்கு முன் தரப்பட வேண்டும் எனவும் சகல நாடுகளும் கேட்டுக் கொள்ளப்பட்டன.

இதற்கு அமைவாக அவுஸ்திரேலிய வெளிநாட்டு அமைச்சர் அலக்சாண்டர் டவுனர், அவுஸ்திரேலியாவின் அறிக்கையை டிசம்பர் 23ம் திகதி சமர்ப்பித்தார். அதற்கு முன்னரேயே அவுஸ்திரேலிய அரசின் சார்பில் ஐக்கிய நாடுகள் சாசன (பயங்கரவாத எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகள்) பிரகடனங்கள் 2001 மகாதேசாதிபதியினால் 8 அக்டோபர் 2001 இல் பிரகடனம் செய்யப்பட்டது.

இந்த பிரகடனங்களின் அடிப்படையில்தான் விடுதலைப்புகள் உள்ளிட்ட 25 வெளிநாட்டு அமைப்புகளை பயங்கரவாத அமைப்புகளாக அமைச்சர் அலக்சாண்டர் டவுனர் பிரகடனம் செய்தார்.

அவுஸ்திரேலியாவில் தடுக்கப்பட்ட செயல்கள் எவை?

1. பயங்கரவாத அமைப்பு என குறிக்கப்பட்ட நபர்கள் அல்லது அமைப்புகளின் முடக்கப்பட்ட கூடிய சொத்துக்களை எந்த நபரும் கையாளக் கூடாது. அத்தகைய முடக்கப்பட்ட கூடிய சொத்துக்களை பயன்படுத்தும், அல்லது கையாளும், அல்லது பயன்படுத்த அல்லது கையாள அனுமதிக்கும், அல்லது அவ்வாறு பயன்படுத்த அல்லது கையாள வசதி செய்து கொடுக்கும், ஒரு நபர் குற்றவியல் குற்றத்துக்கு உள்ளாவார். சொத்துக்கள் முடக்கப்பட்ட கூடிய சொத்துக்களை என்பது பற்றி அறிந்து கொள்வதில் கவலையீனமாக இருந்திருக்கக் கூடாது. கரும்பொறுப்பு குற்றமான இக்குற்றத்திற்கு தண்டம் 50 தண்டனை அலகுகளாகும். (5000 அவுஸ்திரேலிய டொலர்)

செ. நாகராசா

2. எந்த நபரும் தடைசெய்யப்பட்ட நபர்கட்கோ அல்லது அமைப்புக்கட்கோ நிதி உதவிகளை செய்தல் கூடாது. ஒரு நபர் தடைசெய்யப்பட்ட அமைப்புக்கட்கோ அல்லது நபர்கட்கோ நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ நிதி உதவி செய்தல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும். இந்த விடயத்தில் 'நபர்' ஒரு வாகவலையீனமாக இருந்திருக்கக் கூடாது. இக்குற்றமும் கரும் பொறுப்பு குற்றமாகும். - அறியாது செய்தாலும் குற்றமாகும். இதற்குரிய தண்டம் 50 தண்டனை அலகுகள். (5000 அவுஸ்திரேலிய டொலர்கள்)

முடக்கப்பட்ட கூடிய சொத்துக்கள் எவை?

1. பயங்கரவாத செயல்கள் புரியும் அல்லது புரிய முயற்சிக்கும் அல்லது புரிவதில் பங்கு பற்றும் அல்லது புரிவதற்கு வசதி ஏற்படுத்திக் கொடுக்கும் நபர்கள் அல்லது அமைப்புகளின் நிதிகள் மற்றும் நிதிசார் சொத்துக்கள் அல்லது பொருளாதார வளங்கள். அத்தகைய நபர்களால் அல்லது அமைப்புகளால் நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ கட்டுப்படுத்தப்படும் நிதிகள், நிதிசார் சொத்துக்கள், அல்லது பொருளாதார வளங்கள். அத்தகைய நபர்கள் அல்லது அமைப்புகளின் சார்பில், அல்லது அத்தகைய நபர்கள் அல்லது அமைப்புகளின் பணிப்பின் பேரில் செயல்படும் நபர்கள் அல்லது அமைப்புகளின் நிதிகள், நிதிசார் சொத்துக்கள் அல்லது பொருளாதார வளங்களே.

பயங்கரவாத செயல்கள் எவை?

பயங்கரவாத செயல்கள் எவை என்பதற்கு நேரடியான வரைவிலக்கணம் எதுவும் கூறப்படவில்லை. ஆனால் ஐக்கிய நாடுகள் சபைத் தீர்மானங்களில், சில நடவடிக்கைகள் பயங்கரவாத செயல்கள் என குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. அவை:

1. ஐக்கிய நாடுகள் பொதுச் சபைத் தீர்மானம் இலக்கம் (12டிசம்பர் 2000 தேசிய) 53/108 இல் பின்வருமாறு கூறப்பட்டுள்ளது. அரசியல் காரணங்களுக்காக

- சில விளக்கங்கள்

பொதுமக்களிடையே அல்லது நபர்களைக் கொண்ட ஒரு குழுவிற்கு இடையே அல்லது குறித்த நபர்களுக்கிடையே ஒரு பயங்கரத்தை ஏற்படுத்தும் நோக்குடன் கருதியோ அல்லது திட்டமிட்டோ புரியப்படும் குற்றச் செயல்கள் நியாயப்படுத்த முடியாதவை. அவை எந்த அரசியல் அல்லது தத்துவ அல்லது கொள்கை அல்லது இன அல்லது மத காரணிகளால் நியாயப்படுத்தப்பட்டாலும் அவை நியாயப்படுத்த முடியாத குற்றச் செயல்களே.

2. பயங்கரவாதத்திற்கு நிதி வழங்கலை தடைசெய்யும் சர்வதேச உடன்படிக்கை 1999இன் இணைப்பில் கூறப்பட்டுள்ள சர்வதேச சாசனங்களில் குறிப்பிடப்பட்ட குற்றங்கள், அந்த உடன்படிக்கையின் கீழ் பயங்கரவாதச் செயல்களாகும்.

3. பயங்கரவாதத்திற்கு நிதி வழங்கலை தடைசெய்யும் சர்வதேச உடன்படிக்கை 1999 பின்வரும் செயல்களையும் அந்த உடன்படிக்கையின் கீழ் பயங்கரவாதச் செயல் எனக் கூறுகிறது.

ஒரு நாட்டு மக்களை அச்சமடையச் செய்யும் நோக்குடன், அல்லது ஒரு அரசை, அல்லது சர்வதேச ஸ்தாபனம் ஒன்றை ஒரு செயலை செய்யும்படியோ அல்லது செய்யாது இருக்கும்படியோ நிர்ப்பந்திக்கும் நோக்குடன், ஒரு குடிமகனுக்கு அல்லது ஆயுதப் போராட்ட சூழலில் அந்த போராட்டத்தில் நேரடியாக பங்கேற்காத எந்த நபருக்கும் மரணத்தை அல்லது உடற்காயத்தை ஏற்படுத்த கருதி செய்யப்பட்ட செயல்.

அவுஸ்திரேலியாவில் உள்ள தமிழர் அமைப்பு எதுவும் இப்பிரகடனத்தில் தடை செய்யப்பட்டுள்ளதா? இல்லை

இந்த பிரகடனம் காரணமாக விடுதலைப் புலிகளை அவுஸ்திரேலிய தமிழர் ஆதரிக்கக் கூடாதா?

அவுஸ்திரேலிய அரசின் இந்த பிரகடனம், விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பிற்கு நிதி வழங்கலை தடைசெய்வது பற்றியதும், விடுதலைப் புலிகள் அல்லது அதனால் கட்டுப்படுத்தப்படும் நபர்கள் அல்லது அமைப்புக்களுக்கு சொந்தமான சொத்துக்களை முடக்குவது பற்றியதும் மட்டுமே.

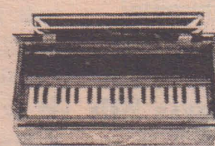
அவுஸ்திரேலிய தமிழரோ அல்லது வேறு எவருமோ புலிகளுக்கு தார்பீக ஆதரவு வழங்குவதை இப்பிரகடனத்தில் கட்டுப்படுத்த முடியாது. புலிகளின் போராட்டத்தை நியாயப்படுத்துவதையும் இப்பிரகடனம் தடைசெய்யாது.

உதயம்

ஆண்டுச் சந்தா
20 டொலர்கள் மட்டுமே

INDIAN MUSIC SCHOOL

(Est. 1994)



NORTH INDIAN CLASSICAL MUSIC
(Vocal & Instrumental)

* Tabla & Music Classes at various locations
* Reasonable Rates * For all levels and ages

Ph:(03) 9884 7441 or 0403 167 441

சடங்கு

கோடை வெயில் ஏற. குருவி கூட்டை விட்டு வெளியே பறந்தது. காடுவெந்த குடு வேறு. குட்டை தணிக்க கடற்கரை எங்கும் திருவிழா கூட்டம். காடுகள் பற்றி எரிகின்றன. அடர்ந்த பற்றைகளுக்கு அருகில் வசிப்பவர்கள் வீட்டை விட்டு வெளியேற தயாரானார்கள். பெரிதான அழிவை தீயணைக்கும் படையினர் தவிர்ந்தபோதும் அழிவு வருடாவருடம் திருவிழாக்கள் போல் வரத்தவறுவதில்லை. இந்த வருடம் கொஞ்சம் பெரிதாக.

காட்டுத்தீயிலிருந்து கடவுள்தான் சிட்டுவையை காப்பாற்ற வேண்டுமென நேர்ந்துகொண்ட குருவி நேரே கடவுளைப் பற்றி கனக்கத் தெரிந்த தமிழ் மகான் ஒருவரிடம் போய் மண்டியிட்டது. சிட்டுவையில் தமிழர்கள் தவினைகள் அறுக்க மார்க்கம் காட்டும் மகான் களில் இவரும் ஒருவர்.

“பேய் விரட்டுவது போல இந்த தீயை விரட்ட மார்க்கம் ஏதாவது உண்டா?” என குருவி பவ்வியமாகக் கேட்டது. மகானும் சிரித்துக் கொண்டே. “அணுவை பிளக்கிற அளவுக்கு விஞ்ஞானம் வளர்ந்த இந்த காலத்தில் காட்டுத் தீயை அணைக்க வகை தெரியாமல் இருக்குது. இங்கைதான் நீங்கள் ஆண்டவனை புரிஞ்சு கொள்ளவேணும்” என்று தத்துவம் உரைத்து ஓரக்கண்ணால் குருவியைப் பார்த்தார்.

“புரியுது ஐயா. அதுதான் உங்களிட்டை வந்திருக்கிறீன். அமெரிக்கனாலையே ஏலாமல் போச்சுது. இனி ஆண்டவன் தான் வழி” பரிகாரம் என்ன என்று கேதியாய்ச் சொல்லுங்கோ”.

“பொறு பொறு. அவசரப்பட்டே உலகத்தை அழிச்சுப் போட்டாங்கள். இதுவேற ஒண்டுமில்லை. விஞ்ஞான கண்டுபிடிப்புகள் அக்கனிபகவானை அவமதிச்சுப் போட்டுது. இது அக்கனி பகவானின்ரை கோபத்தின்ரை வெளிப்பாடு. அவனைச் சாந்தப்படுத்த ஒரு அபிஷேகம் செய்தால் எல்லாம் சரிவரும்”. மகான் அழுத்தம் திருத்தமாய் சொல்லி அமைதியானார். குருவிக்கு சின்ன சந்தேகம் வந்தது. தண்ணிதான் SNOW வாக மாறுது. தண்ணிக்கு வருணபகவான் பொறுப்பு. ஆனால் கனடாவிலை கட்டுக்கடங்காத SNOW கொட்டி மக்கள் துன்பப்படுக்கை எங்கடை தமிழர் SNOW பகவானுக்கு அர்ச்சனை செய்து குருவிக்கு ஞாபகத்திலை வந்தது. தண்ணியும் SNOW வும் ஒன்றானாலும் உருவம் வேறே. அதை தமிழர் அச்சொட்டாய் கண்டுபிடிச்சு SNOW பகவானை உருவாக்கி சாந்தப்படுத்திச்சினம். அதுபோல நெருப்பும் காட்டுத்

தீயும் ஒண்டானாலும் நிலைமை வேறு. ஆனபடியால் நாங்களும் Bush Fire பகவானை உருவாக்கினால் என்ன என்று குருவி மிக ஆழமாக சிந்தித்து மகானிடம் அபிப்பிராயம் கேட்டது.

மகான் துள்ளிக் குதித்தார். குருவியின் செட்டையில் தட்டிகொடுத்தார்.

“இப்பதான் நீ உருப்படியாய் சிந்திக்க துவங்கியிருக்கிறாய். Bush Fire தோசம் நீங்க Bush Fire பகவானுக்கு அர்ச்சனை செய்யச் சொல்லி பத்திரிகை. வானொலியிலே விளம்பரம் செய்யவேணும். இதை எப்படி செய்யவேணுமெண்ட மந்திர தந்திரங்களை நான் கண்டுபிடிக்கிறேன். நீ போய் எல்லா கோயில் லையும் அறிவித்தலைப் போடு” மகான் மந்திரங்களுக்குள் மூழ்கினார்.

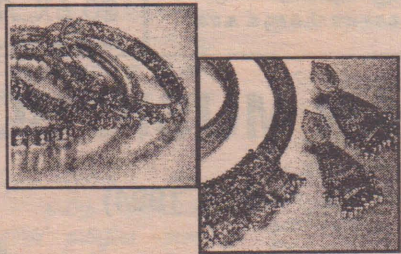
குருவியின் நெஞ்சு பெருமித்தால் விம்மியது. சென்ற இடமெல்லாம் பாரம்பரிய சடங்குகளை எல்லாம் கொண்டு செல்லும் தமிழர்களின் பெருமைக்கு தானும் ஒரு பங்களித்ததாக மகிழ்ந்து கொண்டது. ஏற்கனவே ஒரு அம்பார கடவுள்களைக் கொண்டிருக்கும் கலாசாரத்திற்கு இருபத்தியொராம் நூற்றாண்டிலை தமிழராலை இன்னும் இரண்டு சேர்ந்திருக்கிறது தமிழருக்குப் பெருமைதானே என்று குருவி எண்ணிக் கொண்டது.

காலம். இடத்திற்கு பொருத்தமோ. கருத்து ஏதாவது உண்டோ? என்ற கேள்விகளுக்கு இடமில்லாமல் சென்ற இடமெல்லாம் கலாசாரத்தை காவத்திரிகின்ற தமிழரின் பொறுப்புணர்வை எப்படிப் பாராட்ட என குருவி ஏங்கியது. போகின்ற இடங்களில் புதிய புதிய சாமிகள் சடங்குகளை அறிமுகம் செய்வதிலும் தமிழருக்கு நிகர் அவரே.

இதைப்பற்றி எண்ணும்போது புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் புதிதாக சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட இன்னொரு சடங்கு குருவியின் இதயத்தை உருக்கிவிட்டது. இலக்கியமோ, கலையோ, வியாபாரமோ, விளையாட்டோ, களியாட்டோ என்னவிழா நடந்தாலும் துவக்கத்திலை தாயகத்தில் உயிர்த்த உடன்பிறப்புகளுக்கான சில வினாடிகள் மௌனஅஞ்சலி இல்லாமல் நிகழ்ச்சி தொடராதது. தமிழர்களின் மனிதாபிமானம் குருவியின் நெஞ்சைத் தொட்டது.

இந்த நினைவுகளோடு ‘Snow பகவான் போற்றி. ‘Bush Fire பகவான் போற்றி’ என்று முணுமுணுத்துக் கொண்டு கோயிலை நோக்கி குருவி பறந்தது.

EXCELLENT JEWELLERY



சிட்டுவியில் உங்களுக்குத் தேவையான 22ct தங்க நகைகளுக்கு நாடளவையான இடம்

மற்றும் திருமணத்திற்குத் தேவையான தாலிக்கொடி, பொன்னுருக்கிச் செய்து தரப்படும். இங்கு வெள்ளிக் கால் கொலுசுகளையும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

3/76 Station Street, Wentworthville, NSW 2145
Tel / Fax: (02) 9896 3446

UDAYA SPICES

Wholesalers & Retailers

Open 7 days of the week from 10am to 9pm
Asian Groceries, Fresh Vegetables, VCD/DVD/CD hire & sale,

1/76-78 Station Street,
Wentworthville, NSW 2145

Phone: (02) 9688 3954

Fax: (02) 9769 0277

SHAN SPICE CENTRE

9 & 10, 7/10 Joyce Steet,
Pendle Hill, NSW 2145

Phone: (02) 9688 2772

AMUTHA SURABI FOOD BAR

164 Parramata Road,
AUBURN, NSW 2144

Phone: (02) 9748 1841

Raagam Music Centre

Piramid, Ayngaran,
Columbia, Five star Re



Tamil DVD,
Films & Songs



Tamil VCD Films & Songs

- ❖ We are hiring VCD & Video cassettes in Tamil, Hindi, Thelunku and Malayalam.
- ❖ We are Recording any Tamil song from CD to CD and any VCD songs to video cassettes
- ❖ We are hiring “MUTHTHU MANAVARAI” for wedding & puberty

Please contact:
THAYA on (02) 9746 6486
or 0414 579 923

Shop 17A, 16-20 Henley Road,
Homebush West NSW 2140



உங்கள்
அபிப்பிராயங்கள்

உங்கள் அபிப்பிராயங்களை உதயத்தில் எழுதுங்கள். எதைப் பற்றியும் எழுதலாம். சுருக்கமாக எழுதுங்கள். புண்பெயரிலும் எழுதலாம். ஆனால் உண்மையான பெயர், முகவரி, தொலைபேசி எண் ஆகியவற்றை உதயத்துக்குத் தெரிவித்தல் வேண்டும்.

We invite readers to write their opinions in Uthayam. All contributions must be brief.

பலரின் பாராட்டைப் பெற்ற கலைநிகழ்ச்சி



மெல்பேணில் கடந்த 5ம்திகதி மீனா இளங்குமரனின் நடனாலயவின் கலைநிகழ்ச்சி நடைபெற்றது.

பல நடன நிகழ்ச்சிகளுக்கு அழைக்கப்படும் போது முகத்துக்காக செல்வது நம்மவர் பலரின் வழக்கமாகிவிட்டது. பெற்றோர்களும் தாத்தா பாட்டிகளும் தங்கள் குழந்தைகளின் நிகழ்ச்சிகளை ரசிப்பார்கள். மழலைச் சொல்லே இனிக்கும் என திருவள்ளுவர் கூறி இருக்கிறார்.

மற்றவர்கள் இடைவேளைவரையும் இருந்துவிட்டு வெளியில் வந்து சிற்றுண்டியை உண்டு கொண்டு எந்தக் கோயிலில் என்ன பிரச்சினையில் உள்ளது என்பதை அலசிவிட்டு வீடு செல்வார்கள்.

இதை நான் ஒரு குறையாகக் கூறவில்லை. கர்நாடக சங்கீதத்தையோ அல்லது பரதநாட்டியத்தையோ அதன் பின்னணி தெரியாமல் ரசிப்பது கடினமானது. கடமைக்காக போவதும் ரசிப்பது போல் பாவனை பண்ணுவதும் பலரின் பழக்கமாகிவிட்டது.

வழமைக்கு மாறாக நடனாலயவின் நிகழ்ச்சிகள் எல்லோரும் ரசிக்கக் கூடியதாக இருந்தன.

குழந்தைகளையும் சிறுவர்களையும் வைத்து நடாத்தப்பட்ட நாட்டியங்கள், கண்ணைக் கவரும் மேடை அமைப்புடன் நடைபெற்றன. சிறுவர்களின் காவடியாட்டம் என்னை மிகவும் கவர்ந்த ஒரு நிகழ்

்ச்சியாகும்.

மேடை அலங்காரங்களுடன், நிகழ்ச்சிகள் ஒப்பேற்றப்பட்டன. இதை வருங்காலத்தில் நிகழ்ச்சி நடத்துபவர்கள் ஓர் உதாரணமாக எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

குமார சம்பவம் என்றும் நாட்டிய நாடகம் எல்லாருக்கும் தெரிந்த கதையானாலும் நடன நாடகம் நடாத்தப்பட்ட பாணியும் சிறப்பானதாகும். தமிழ் சினிமாவின் தாக்கம் வெளிப்படையாக தெரிந்தாலும் சொந்த படைப்பியலும், கடின உழைப்பும் மிகத் துல்லியமாகத் தெரிந்தது.

மேடை அலங்காரம் மிகவும் சிறப்பான அம்சமாக இருந்தது. நிறைந்த மனத்துடன் வெளியில் வந்தபோது சிறுகேள்வி மனத்தில் எழுந்தது. இவ்வளவு திறமையும் உழைப்பும் சேர்ந்த ஓர் சமூக நாட்டிய நாடகம் சொந்த இசையில் தயாரிக்கப்பட்டு மேடை ஏற்றினால் எவ்வளவு சிறப்பாக இருக்கும்?

இந்த நாட்டிய நடனத்தை சிறந்த முறையில் தயாரித்து மேடை ஏற்றியதற்காக, மீனா இளங்குமரனின் நடனாலயம் பாராட்டுக்குரியது. அத்துடன் நடனாலயத்தினர்கள் இதன் வெற்றியில் பெருமிகமும் அடையலாம்.

- நடரா

Sikh Society of Australia celebrates Diwali Dinner Dance

By our reporter
Melbourne:

Festival of lights – Diwali was celebrated by Sikh Society of Australia on the evening of 17th November. The night was organised at the new location of Tandoori Plaza Indian restaurant in Mooroolbark. The evening was full of colour and variety with excellent food and brilliant music.

Mr. Jang Bahadur Singh Pannu, *President* of the society welcomed over 180 guests attending the function. Chief guest for the evening *Mr. Sam Aziz*, Commissioner of Victorian multicultural commission expressed his full support and satisfaction at the activities of Sikh Society of Australia. After delivering the customary speech for the evening he presented the International Year of Volunteers award to six equal winners of the community, namely Mr. Manjit Singh Aujla, Mr. Dalvinder Singh

Garcha, Mr. Harsharan Singh Gill, Mr. Vimaldeep Singh Dhaliwal, Mr. Surinder Singh Mudher and Dr. Amarjit Singh Tanda. Society's secretary Mr. Paramjit Singh Jaswal introduced these winners and informed the guest with their achievements.

Mrs. Dilpreet Jaswal and Mr. Harpal Singh of society's cultural sub-committee coordinated cultural programme for the evening. Tania, Navraj, Mahima, Hrdeep, Joyti, Amrita, Manan, Rubi, Manjot, Jagjit, Samreen, Jasmine, Komal, Preeti, Jagveer, Sandeep and Justin performed on the tunes of Bhangra music for the audience.

Dr. Tanda traveled from Sydney to receive the award. As a well known Punjabi poet he was requested to say few lines for the audience after the award presentation ceremony which he happily accepted and recited few lines from his col-

lection of Punjabi Poetry.

Under 12 and under 16 soccer players and net ball participants of the SSA for National Sikh Games were presented with participation awards by the society.

CGU insurance and consolidated Insurance Agencies donated the door prizes for the evening.

The guests enjoyed excellent three-course food with latest bhangra tunes played by the DJ of Andi Rai, Gunj and their team. These young boys kept the guests busy on the dancing floor late until the midnight.

Thanks to the efforts of management committee and volunteers of SSA, function was a huge success. Information on the future activities and projects can be found on the society's web page at

www.aussiesikhs.com

Abirame Publications



For all your
Tamil & English
Typesetting and Pagemaking

contact: Vimal or Ratha
on (03) 9803 8787

SPiRiT of INDIA 2002
VIC ARTS CENTRE & NATARAJ CULTURAL CENTRE
proudly present from the ADELAIDE FESTIVAL

U SHRINIVAS



Shrinivas was a musical child prodigy who has matured into India's finest exponent of Carnatic music on the Western mandolin. He took India by storm with his first concert at 9. An international celebrity at a Berlin festival at 13, he stole the show at the 1992 Barcelona Olympics at 23. John McLaughlan, Zakir Hussain, Nigel Kennedy have sought his collaboration.

He will play traditional Carnatic music, accompanied by U Rajesh (mandolin) and by V Ramabhadran (mridangam).

"He has a dazzling range of effects at his fingertips." The Guardian

"SPiRiT of INDIA artists are equal to the best in the world."

Sydney Morning Herald

MELBOURNE

(Second Margaret Dhillon Memorial Concert)

Sunday 10 March 4.30 PM (Duration 2 hrs 30 mins)

The Playhouse, Victorian Arts Centre

Book at Ticketmaster 7 1300 136 166 or outlets

ONLINE: www.ticketmaster7.com

Ticket prices: \$26; PSU \$21; \$14 child below 12

(Subsidised by the Margaret Dhillon Estate)

OTHER CONCERTS:

Sydney Opera House – 17 Mar (4.30 PM); Canberra – 18 Mar, National Gallery; (Perth, Adelaide, Brisbane, Auckland, Wellington).

In association with the Opera House in Sydney. Assisted by Australia-India Council & Indian Council for Cultural Relations.

புலிகளை முடுக்கிவிடுவதே இலங்கை அரசின் திட்டமா?

இலங்கையில் ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசு பதவிக்கு வந்த பின்னர் இடம் பெற்று வரும் மாற்றங்கள் தமிழர் பிரச்சினைக்கு அமைதித் தீர்வு காணப்பட்டன. விடுதலைப் புலிகள் ஒரு தலைப்பட்ச யுத்த நிறுத்தம் ஒன்றை டிசம்பர் 24ம் தேதி முதல் அறிவிக்க. அரசும் போர் தவிர்ப்பு நிலைமையை பிரகடனப்படுத்தி இருந்தது. இதன் தொடர்ச்சியாக வன்னிக் காண்பொருளாதாரத்தை ஜனவரி நடுப்பகுதி முதல் பெருமளவில் தளர்த்தப்பட்டதுடன், அமைச்சர்கள் வடக்கிற்கான விஜயத்தை மேற் கொண்டிருந்தனர். தடைப்பட்ட நோர்வே நாட்டின் அனுசரணையுடன் பேச்சுவார்த்தை முயற்சிகளும் மீளவும் ஆரம்பித்து உள்ளன. தமிழர் பிரச்சினை பற்றிய இந்த திருப்பங்களின் தாக்கம் பற்றி சற்று ஆழமாக பார்க்க விளைகிறேன்.

இலங்கை அரசின் நோக்கங்கள், எதிர்பார்ப்புகள்

கடந்த ஜூலை மாதம் விடுதலைப் புலிகள் கட்டுநாயக்க விமானத்தளம் மீது மேற்கொண்ட துணிகர தாக்குதல் இலங்கையின் பொருளாதாரத்திற்கு பெரும் அடியாகவே அமைந்திருந்தது. இந்த தாக்குதல் வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்கள், உல்லாசப் பிரயாணிகள் என நாட்டின் பொருளாதாரத்திற்கு ஆதாரமாக இருந்த பல்வேறுபட்ட தரப் பினரையும் பின்வாங்கச் செய்தது. ஏற்கனவே நலிவடைந்து இருந்த பொருளாதார நிலைமை மேலும் மோசமடைவதை அனுமதிக்க முடியாது எனக் கண்ட இலங்கையின் வந்தக சமூகம், இந்த நிலைமையை மாற்றியமைத்து தமது இருப்புக்களை காப்பாற்றிக் கொள்ள தீர்மானித்தது. ஜனவரி தாக்குதலை அடுத்து நாட்டின் அரசியல் நிலைமையும் வேறு காரணங்களால் திடீர் மாற்றம் கண்டது. ஜனாதிபதி புதிய தேர்தலுக்கு உத்தரவிட வேண்டிய கட்டாயத்துக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளார். இந்த சந்தர்ப்பத்தையே கொழும்பு வந்தக பிரமுகர்கள் தமக்கு சாதகமாக பயன்படுத்த முடிவு செய்தனர்.

ஒரு புறத்தில் பெரும்பான்மை சிங்கள இன மக்களிடையே ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் செல்வாக்கை அதிகரிக்கச் செய்யும், அதேவேளை மறுபுறத்தில், தமிழ் மக்களின் வாக்குகளை பெறக்கூடிய கட்சிகளின் கட்டமைப்பு ஒன்றை ஏற்படுத்தவும் இந்த வந்தக பிரமுகர்கள் முயற்சி மேற்கொண்டனர். பின்னைய முயற்சிகளில் ஈடுபட்ட தமிழ் வந்தக பிரமுகர்கள், நான்கு தமிழ் கட்சிகளை ஒன்று இணைப்பதில் பெரு வெற்றி கண்டனர். அவர்கள் எதிர்பார்ப்பு போலவே சிங்கள பகுதிகளில் ஐக்கிய தேசிய முன்னணியும், தமிழ் பகுதிகளில் தமிழ் தேசிய கூட்டணியும், தேர்தலில் வெற்றி கண்டனர். ஆயினும், தமிழ் தேசிய கூட்டணியின் உதவி இன்றியே ஆட்சி அமைக்கும் பாராளுமன்ற பலத்தை ஐக்கிய தேசிய முன்னணி பெற்று ஆட்சி அமைத்தது. இந்த வந்தக பிரமுகர்களின் நோக்கம் சுயநலத்தின் அடிப்படையில் எழுந்ததே ஆகும். அவர்களுக்கு தமிழ் மக்களின் பிரச்சினை தீர்க்கப்படுவதில் எந்தவித அக்கறையும் இல்லை. ஆட்சிக்கு வந்துள்ள ஐக்கிய தேசிய முன்னணியும் வந்தக கழகத்தின் நலன்களையே பிரதிபலிக்கின்றது. தமிழ் மக்கள் சார்பாக இலங்கை அரசோ, அல்லது வந்தக கழகமோ செயல்படப் போவதில்லை. அவர்களின் உடனடி நோக்கம், நாட்டின் பொருளாதாரத்தை காப்பாற்ற வேண்டும். இதற்கு தடையாக இருக்கக் கூடிய விடுதலைப் புலிகளின் செயல்பாடுகளை நிறுத்தவேண்டும் என்பதில் குறியாக இருக்கிறார்கள். போரில் புலிகளை தோற்கடிக்க முடியாது என்பதை உணரும் ஐக்கிய தேசிய முன்னணியும், வந்தக கழகமும், அமைதிப் பேச்சுக்களை ஆரம்பிப்பதுடன், பல்வேறு வழிகளிலும் புலிகளின் இயக்கத்தை சுற்றிவளைத்து கட்டிப் போடும் ஆழமான பல திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்த ஆரம்பித்துள்ளனர் என்றே தோன்றுகின்றது.

புலிகளை வளைக்கும் திட்டங்கள்

சுமார் இரண்டு தசாப்தங்களாக நடைபெற்று வரும் ஆயுதப் போராட்டத்தில் தமிழ் மக்கள் களைப்படைந்துள்ளனர் என்பதை நன்றாக உணர்ந்துள்ள தேசிய முன்னணி கழகமும், வந்தக கழகமும் இதனை தமக்கு சாதகமாக பயன்படுத்த விளைகின்றனர் போலும். பொருளாதாரத் தடைகளும், தமிழ் மக்களின் இயல்பு வாழ்க்கையை பாதித்தன. இந்

த இக்கட்டான நிலைமை எப்போது தீரும் என்றே தமிழ் மக்கள் அங்கலாய்த்து இருந்தனர். இந்த அங்கலாய்ப்பை மிக நன்றாகவே தற்போதைய அரசு பயன்படுத்துகிறது. ஜனாதிபதி சந்திரிகாவை போன்று அல்லாது மிக மதி நுட்பமாக செயல்படுவார் பிரதமமந்திரி ரணில் விக்கிரமசிங்க. இவரை சில இலங்கைப் பத்திரிகையாளர்கள் முன்னாள் ஜனாதிபதி ஜெயவர்த்தனாவுடன் ஒப்பிட்டு, "21ம் நூற்றாண்டின் நரி" என்ற குறிப்பிடுகின்றனர். வந்தக கழகத்தின் நலன்களைப் பிரதிபலிக்கும் ரணில் விக்கிரமசிங்க தமிழரின் சோர்வு நிலைமையை, வழமை வாழ்க்கைக்கு திரும்ப விரும்பும் அவர்களின் அங்கலாய்ப்பை மிக நன்றாகவே பயன்படுத்தத் தொடங்கியுள்ளார். வன்னிக்கும், வடக்கிற்கும் பொருட்கள் அனுப்பப்படுகின்றன. யாழ்ப்பாணத்திற்கான தரைவழிப் பாதையை திறக்கும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. கொழும்பு வந்தக சம்மேளனம், யாழ்ப்பாண வந்தக சங்கத்துடன் இணைந்து திட்டங்களை செயல்படுத்த தொடங்கியுள்ளது. கிழக்கிலும் கெடுபிடிகள் குறைகின்றன. சுமார் ஏழு வருடங்களுக்குப் பின்னர் கொழும்பிற்கும்,

செ. நாகராசா

மட்டக்களப்பிற்கும் இடையேயான ரயில் சேவை ஆரம்பிக்கப்பட உள்ளது. இப்படி இயல்பு நிலைமை தோன்றிவிடும் அதேவேளையில், யாழ்ப்பாணம் சென்ற அமைச்சர் கட்டு தமிழர் பெரும் வரவேற்பு அளித்ததாக செய்திகள் வெளிவந்துள்ளன. அமைச்சர் மகேஸ்வரன் தமிழரின் தேவதையாக மாறி வருகிறார். சிங்கள அரசியல் கட்சி ஒன்றின் அங்கத்தவராக, அமைச்சராக இருக்கும் மகேஸ்வரன், தான் புலிகட்கு சாதகமானவன் என கூறி அரசியல் நடத்துகிறார். அவர் பின்னால் கணிசமான யாழ்ப்பாண தமிழர்கள் அணிதிரள்கின்றனர். மகேஸ்வரனை முன்னிறுத்தி யாழ்ப்பாண தமிழரின் ஆதரவை ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசு மறைமுகமாக திரட்டுகிறது என்றே தோன்றுகிறது. போரில் தோற்கடிக்க முடியாத புலிகளை தமிழ் மக்களிடம் இருந்து அன்னியப்படுத்தி அவர்களை வளைத்துப் பிடிக்கும் அரசின் திட்டத்தின் ஒரு அங்கமே இதுவோ என எண்ணத் தோன்றுகின்றது.

புலிகளை மடக்கும் மற்றொரு திட்டமே கொழும்பு வந்தக பிரமுகர்களின் முயற்சிகளினால் உருவான தமிழ் தேசிய கூட்டணி என்பதே எனக் கணிப்பாகும். அக் கூட்டணி உண்மையில் புலிகட்கு மாற்றீடான ஒரு தமிழ் அரசியல் அமைப்பாகவே உருவாக்கப்பட்டுள்ளது போல் தோன்றுகின்றது. மேடைப் பேச்சுடனும், ஜனாதிபதிக்கு அவசரமாக அனுப்பப்பட்ட தொலைநகலிக் கண்டனங்களுடனும் தமது அரசியலை நடத்திவந்த தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியும், கொழும்பில் சட்டத் தொழிலை செய்துகொண்டு, பின்னர் தேர்தல் காலங்களில் வேட்டி சால்வையுடன் யாழ்ப்பாணம் செல்லும் தலைவர்களைக் கொண்ட கட்சியாக விளங்கிய தமிழ் காங்கிரஸும், ரெலோ, சுரேஸ் அணியினரும், தமிழ் தேசிய கூட்டணியில் ஒன்றிணைக்கப்பட்டனர். புலிகளை, தமிழரின் ஏக பிரதிநிதிகள் என்ற கோஷத்தை முன்வைத்துப், பாராளுமன்றத்தில் 15 இடங்களைப் பிடித்துவிட்டது இந்த கூட்டணி. இந்த தேர்தல் கூட்டணியை நிரந்தர கூட்டணியாக, மாற்றி அமைக்கும் திட்டங்கள் தற்போது மேற்கொள்ளப்படுவதாக செய்திகள் வருகின்றன. அத்துடன் இந்த கூட்டணியே தமிழரின் அரசியல் பிரிவாக செயல்படவேண்டும் என்ற கருத்தும், இக் கூட்டணியில் முன் நிலையைப் பெற முயலும் ரெலோ அமைப்பினரால் கூறப்படுகிறது. ரெலோவின் யாழ்ப்பாண பாராளுமன்ற உறுப்பினர் சிவாஜிலிங்கம் அண்மையில் கனேடிய தமிழ் வானொலி ஒன்றிற்கு அளித்தபேட்டியில் அயர்லாந்தில் எவ்வாறு 'சின் பெயின்' IRA போராளுக்கு முன்னர் அரசியல் அங்கமாக இருக்கிறதோ, அவ்வாறே தமிழரின் அரசியல் பிரிவாக, தமிழ் தேசிய கூட்டணி செயல்படவேண்டும் என்று கூறியமை, புலிகட்கு மாற்றீடான அமைப்பாக இவ் அமைப்பினர் தம்மை மாற்றியமைக்கும் திட்டத்தை கொண்டுள்ளதாகவே காட்டுகிறது.

புலிகளின் போராட்ட காலகட்டத்தின் போது தமது இருப்பை உயர்த்திக் கொண்ட அமைப்பாக கத்தோலிக்க மதப்பித்தை குறிப்பிடலாம். தமிழ் கத்தோலிக்க ஆயர்கள்,

படையினர் தமிழ் மக்கள் மீது நடத்திய அத்துமீறல்களை பகிரங்கமாக கண்டித்து வந்துள்ளனர். அவர்களின் இந்தப்போக்கு தமிழ் மக்களிடையே பெரும் பாதிப்பை ஏற்படுத்தி இருந்தது. ஆயினும் கத்தோலிக்க மதப்பித்தைப் போதுமே ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் சார்பானதாகவே அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளது. இலங்கையின் வரலாற்றின், ஒரு காலகட்டத்தில் பண்டாரநாயக்க அரசுக்கு எதிரான ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் நிலைப்பாட்டிற்கு "கத்தோலிக்க நடவடிக்கை" துணை போய் இருந்தமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. தற்போதைய சமாதான முயற்சிகளை புலிகள் முறியடித்துக் கொண்டு மீண்டும் யுத்தத்தை ஆரம்பித்தால், புலிகள் கத்தோலிக்க மதப்பித்தின் எதிர்ப்பை சந்திக்கலாம் என்பதை அண்மையில் மன்னார் ஆயர் ராயப்பு யோசப் வெளியிட்ட கருத்து உணர்த்துகின்றது. அண்மையில் ஆயர் ராயப்பு யோசப் வெளியிட்ட கருத்தில், சமாதான முயற்சிகள் தோல்வி அடைந்தால் புலிகள் மீண்டும் யுத்தத்தை ஆரம்பிக்கக் கூடாது எனக் குறிப்பிட்டு இருந்தமை கவனிக்கத்தக்கது. அவ்வாறு புலிகள் மீண்டும் யுத்தம் ஒன்றை ஆரம்பிக்கும் பட்சத்தில், ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசு, கத்தோலிக்க ஆயர்கள் ஊடாக புலிகள் மீது அழுத்தத்தை கொண்டு வரலாம் என்பதையே இது உணர்த்துகிறது.

இவ்வாறு புலிகளை பல்வேறு வழிகளிலும் வளைத்துப் பிடிக்கும் நடவடிக்கைகள் தமிழர் போராட்டத்தில் ஒரு மந்தநிலையை ஏற்படுத்திவிடும் என்ற எண்ணத் தோன்றுகின்றது. அதேவேளை, அரசு பேச்சுக்களை உடனடியாக நடத்தும் எண்ணத்தையும் கொண்டிருக்கவில்லை என்பது ரணில் விக்கிரமசிங்கவின் பேச்சில் இருந்து வெளிப்படுகிறது. படிப்படியாகவே செயல்படப்போவதாக அவர் கூறி இருப்பது, அரசின் தற்போதைய கவனம் இயல்பு நிலைமையை ஏற்படுத்தி வெளிநாட்டு முதலீட்டையும், வெளிநாட்டு அரசுகளின் உதவிகளையும் பெறுவதிலேயே இருக்கிறது என்பதை காட்டுகிறது.

இயல்பு வாழ்க்கையை அனுபவித்த தமிழ் மக்களும் மீண்டும் யுத்தம் ஆரம்பிக்கப்படுவதை விரும்பமாட்டார்கள். மீண்டும் தடைகளும், கட்டுப்பாடுகளும் என வரும்போது தமிழ் மக்கள் புலிகட்கு எதிராக மாறிவிடும் சூழ்நிலை ஏற்படலாம். இங்கேதான் தமிழரின் போராட்டத்தின் அடிப்படைபற்றி சிந்திக்க வேண்டியுள்ளது. இலங்கைத் தமிழரின் போராட்டம் ஒரு போதுமே மக்கள் முன்எடுத்துச் செல்லப்படவும் இல்லை. தமிழ் காங்கிரசும், தமிழ் அரசுக் கட்சியும், பின்னர் வந்த தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியும் தமிழர் பிரச்சினையை பாராளுமன்ற கதிரைகளை பிடிக்கும் ஒரு யுக்தியாகப் பயன்படுத்தினர். தமிழ் அரசுக் கட்சி நடத்திய சத்தியாக்கிரக போராட்டங்கள், அக் கட்சியின் தலைவர்களினால் ஒரு தேர்தலில் வெற்றிபெறும் மூலதனமாகவே பயன்படுத்தப்பட்டன. தமிழ் ஈழம் என்ற கோட்பாடும் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியால் வெறும்

கோஷமாகவே முன்வைக்கப்பட்டது. தமிழ் ஈழத்தை அடைய வேண்டும் என்ற குறிக்கோள் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியினருக்கு ஒருபோதும் இருந்ததில்லை. அப்படி ஒரு குறிக்கோள் இருந்திருந்தால், தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி 1977லேயே ஒரு ஆயுதப் போராட்ட குழுவாக உருமாறி இருந்திருக்க வேண்டும். பின்னர் தமிழ் இளைஞர்கள், தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி மீது விரக்தியுற்று, பல்வேறு ஆயுதக்குழுக்களை ஆரம்பித்தனர். இவற்றில் ஏனைய அனைத்து குழுக்களும் இந்தியாவிடம் சோரம் போய்விட்டன. விடுதலைப் புலிகள் மட்டுமே தமிழரின் ஆயுதப் போராட்டத்தை முன்னெடுத்துச் செல்கின்றனர். ஆனாலும் விடுதலைப் புலிகள் தமது அமைப்பை ஒரு மக்கள் அமைப்பாக நடத்தவில்லை. அது ஒரு ஆயுதம் ஏந்திய ராணுவப் பிரிவாகவே செயல்பட்டு வருகிறது. இங்கேதான், புலிகளில் தற்போது முன்எடுத்துச் செல்லப்படும் தமிழர் போராட்டம், உலகின் ஏனைய விடுதலைப் போராட்டங்களில் இருந்து வேறுபடுகிறது.

எங்களில் அனைவரும் தொலைக்காட்சிச் செய்திகளில் பலஸ்தீனிய மக்களின் போராட்ட காட்சிகளையும், வடஅயர்லாந்து மக்களின் அடித்தகங்களையும் பார்க்கிறோம். அங்கெல்லாம் இஸ்ரேலிய தாங்கிகளை நோக்கியும், பிரிட்டில் கவச வாகனங்களை நோக்கியும், கல் வீசும் சாதாரண பொது மக்களின் போராட்டங்களை காண்கிறோம். இலங்கைத் தமிழர்களின் அத்தகைய மக்கள் போராட்டத்தை காணமுடியாது. அரிதாக பல வருடங்களின் பின் வட, கிழக்கு பகுதிகளில் பல்கலைக்கழக மாணவர்களால் முன்னெடுக்கப்பட்ட "பொங்கு தமிழ்" போராட்டங்களும் அடங்கிவிட்டது. இன்று ... அவற்றிற்கு பொது மக்களின் பங்களிப்பு இல்லை என்பதுதான் காரணம். உண்மை என்னவென்றால், இலங்கைத் தமிழர் எத்தனை பிரச்சினைகள் வந்தாலும் வாய்ப்போது, அவற்றை தாங்கிக் கொண்டு பொறுமை காக்கும் அப்பிராணிகள் என்பதாகும். இங்கே அவுஸ்திரேலியாவில் கூட, பஸ்சிலும், கார்களிலும் அழைத்துச் செல்லப்பட்ட தமிழர்களே பதாதைகள் தாங்கி போராட்டம் நடத்துகின்றனர். தாங்களாகச் செல்பவர்கள் மிகச் சொற்பமானவர்களே. எங்கே செல்லாவிட்டால், தாங்களும் துரோகிகள் என பழிவழியுமோ என பயந்தே இங்கிருக்கும் தமிழர்களும் கூலிக்கு மாரடிப்பவர் போல் சென்று கலந்து கொள்கின்றனர். அதுவும் போராட்டத்திற்கு பொலிஸ் அனுமதி உண்டு என்று போராட்ட ஏற்பாட்டாளர்கள் உறுதி அளித்த பின்னர்தான் செல்கின்றனர். அவுஸ்திரேலியாவில், புலிகளை பயங்கரவாத இயக்கம் என அறிவித்தார்கள். அதற்கு எதிராக அவுஸ்திரேலியாவில் உள்ள எந்த தமிழன் எதிர்ப்பு தெரிவிக்க முன்வந்தான். எந்த தமிழன் அவுஸ்திரேலிய அரசிற்கு தனது ஆட்சேபணையை கடிதமூலமாயினும் தெரிவித்தான்?

For all your travel requirements,

Gurkhas Travels & Tours

"Where simple reliability, courtesy and professionalism matter"

Please contact Our sales consultant at

158 Sydney Road, Brunswick, Victoria 3056

Telephone: (03) 9388 1366, (03) 9387 0777
 Fax: (03) 9380 4907
 After Hours: 0414 264 782, 0414 766 499



போகாத இடந்தனிலே...

பல்கனவ மஞ்சரி

தாய் மொழி

எந்தையர் பேசிய மொழியாகும். இதை எளிதில் மறப்பது பழியாகும். வந்து நீ பாரதி பள்ளியல் சேர். ஆங்கில மொகத்தில் வாழ்வது தவறாகும்.

தமிழ்மொழி நம் தாய்மொழி. தாய் முலைப் பாலூட்டிய போது பாடிய தாலாட்டுத் தமிழ் மொழித் தாலாட்டு. இதனை மறந்து ஆங்கில மொகம் கொண்டு அடிமைப் புத்தியில் வாழ்வது தவறாகும். எந்த ஒரு இனத்தவரும் அவர் கிரேக்கர்களாயினால் என்ன, துருக்கியர் என்றால் என்ன, ஆங்கிலேயர் என்றால் என்ன, மலேசியர் என்றால் என்ன தம் தாய்மொழியை பேச. படிக்க மறப்பதில்லை. ஆனால் தமிழர் பலர் ஆங்கில மொகம் கொண்டு ஆங்கிலேயனுக்கு ஆங்கிலம் படிப்பிக்க வெளியிடும் நிலை வரவேற்கக் கூடிய ஒன்றல்ல. தமிழ் மொழி, தமிழினின் உரிமை, தாய்நிலம் என்பவற்றுக்காக இளைய தலைமுறை ஒன்று நஞ்சைத் தின்னும் பிஞ்சுகளாக மாறிக் கொண்டிருக்கும் இவ்வேளையில் தமிழ் தெரியாத தமிழர்களை சமுதாயம் ஒதுக்கி வைக்க வேண்டும்.

சர்வதேச அகதிகள் சட்டம் பற்றிய சில சிந்தனைகள்

சர்வதேச அகதிகள் சட்டத்தின்படி ஒருவர் தனது நாட்டில் துன்புறுத்தப்படுவார் (Persecution) என்ற பயம் Fear of Persecution காரணமாக மற்றொரு நாட்டில் அகதி அந்தஸ்து கோரி விண்ணப்பிக்கலாம் என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

துன்புறுத்தப்படுதல் (Persecution) என்றதன் பொருள் என்ன என்று அவ் ஆவணத்தில் விளங்கப்படுத்தப்படவில்லை. நீதிமன்ற வழக்குகளின்படியும் சட்ட எழுத்தாளர்களின் கட்டுரைகளின் வாழியாகவும் நாம் இச்சொல்லின் பொருள் என்ன என்று அனுமானிக்க முடியும்.

நா. ஜெகராசசிங்கம்.



இந்தப் பயணக்குறிப்புகள் எமது யாழ்ப்பாணம் மற்றும் வன்னிப் பயணத்தின் போது, அவ்வப்போது எழுதப்பட்டவை. யாழ்ப்பாணத்துக்கு டிசம்பர் 4இலும் வன்னியிலுள்ள விசுவமடுவுக்கு ஜனவரி 2இலும் சென்ற போது கண்டு அனுபவித்தவையே இவைகள்.

பொதுத்தேர்தலுக்கு தயாராகிக் கொண்டிருந்த கொழும்பு நகரத்தில், 12வருடங்களுக்குப் பின் நவம்பர் நடுப்பகுதியில் காலடி வைத்தபோது, எமது எதிர்பார்ப்புகள் சார்ந்த கற்பனைக்கும், நிஜத்திற்கும் பெரிய இடைவெளிகளைக் கண்டோம். கட்டுநாயக்க Airport நித்திரைக் கலக்கத்திலிருந்த ஒரு அதிகாலையில், பெரிய சோதனை கெடுபிடிகள் இல்லாது வெளியே வந்துவிடுவோமென்று கனவிலும் நினைத்திருக்கவில்லை. கொழும்பில் நின்றபோது நுளம்புகளினால் கடுமையாக தாக்கப்பட்டவர்கள் எமது பிள்ளைகள்தாம். அது என்னவோ பிள்ளைகளின் வெளிநாட்டு இரத்தம் நுளம்புகளுக்கு பிடித்துக் கொண்டது போலும். இரண்டு மூன்று நாட்களில் இதெல்லாம் பழகிவிடுவாய், யாழ்ப்பாணம், வன்னியிலும் பார்க்க இங்கே பரவாயில்லை என்று மகனுக்கு சமாதானம் சொன்னேன். நுளம்புகளுக்குப் பழக்கப்படுவது போல இராணுவத்திற்கு தமிழ்மக்கள் பழக்கப்பட்டுவிடும் என்று சமாதானம் சொன்ன திரு. அமிர்தலிங்கம் ரூபகம் எனக்கு வராமலா போகும்? கொழும்பு வெக்கைக்கு தெம்பிலியும் சோடாவும் வாங்கிக் குடிக்கும் போதெல்லாம் 12 வருடத்தின் முன் இருந்த விலைகள் அதிர்ச்சியைத் தந்தது என்னவோ ஆரம்பத்தில் உண்மைதான். இவை இரண்டும் முறையே 10ரூபாய், 35ரூபாயாக இருந்தாலும் அவுஸ் திரேவிய டொலரின் மகிமையால் அவை எல்லாம் (ஆட்) உட்கொள்ளப்பட்டுவிட்டன. கொழும்பில் சர்வம் சக்தி (TV) மயம். தனியார் தொலைக்காட்சியான சக்தி TV மின் முன்னே, வேலையில்லாதோர் முதல், வேலையால் களைத்துவிடுவோர் வரை வீட்டில் பூச்சிகள் போல மாலை நேரங்களில் மொய்த்துக் கொண்டிருப்பர்.

வீட்டு எஜமானி சாம்பனைக்கதிரையிலும், வீட்டுவேலைக்காரி தரையிலும், எஜமான வேலையால் வந்து குளித்து விட்டு ஒரு கதிரையிலும் உட்கார்ந்து கொள்ள, தமிழ்நாட்டில் கடன்வாங்கிய 'சன் TV' நிகழ்ச்சிகளை ஒளிபரப்பி தமிழர்தம் உள்ளங்களை ஆட்கொண்டுள்ளது சக்தி. பூபாலசிங்கம் புத்தகக் கடை வெள்ளவத்தையிலும், கொச்சிக் கடையிலும் இயங்குகிறது. கொழும்பிலிருந்து வரும் பத்திரிகைகளான வீரகேசரி, தினக்குரல், கடர்ஒளி, தினமுரசு என்பவற்றுடன் மட்டக் களப்பிலிருந்து வெளியாகும் தினக்கதிர் பத்திரிகையும், யாழ்ப்பாணத்தில் உதயன், வலம் புரியும் வெளியாகின்றன. வன்னியில் நின்றபோது புலிகளின் பத்திரிகையான ஈழநாதம் பத்திரிகையையும் பார்க்க முடிந்தது. நகரில் ஓட்டோக்களின் ஓட்டம் கண்டெலிகளின் ஓட்டத்தை நினைவுபடுத்தும். எந்தச் சிறிய இடைவெளிகளினூடும் புகுந்து, பெரிய வாகனங்களுக்கு டிமிக்கி கொடுத்துவிட்டு முந்திவிட வேண்டும். இந்த இலாவகமும், சாதுரியமும் இல்லாதவர் ஓட்டோ சாரதியாகும் தகுதியற்றவர். வெளிநாட்டவரும், அவர்தம் தயவில் வாழும் கொழும்பாரும் ஓட்டோக்களில் பயணம் செய்யத் தவறுவதில்லை. ஆனால் கட்டணம்தான். CTB பல்களுடன் ஒப்பிடும் போது பதினைந்து மடங்கிற்கு மேல். டொலரின் மகிமைதான் என்னே!

சரி இனி விஷயத்துக்கு வருவோம். யாழ்ப்பாணம் போவதற்காக விமானத்திற்கு பதிவு செய்ய பம்பலப்பட்டியிலுள்ள Heli Tours அலுவலகம் சென்றேன். கற்பகம் கடைக்கு அருகிலுள்ள இக்கட்டிடத்தின் 2ம்மாடியில் இந்த Booking office இருந்தது. பக்கத்தில் இந்து சமய, கலாசார அமைச்சு. கீழ் மாடியில் பனை அபிவிருத்திச்சபை. அன்று சனிக்கிழமை மதியநேரம். ஏற்கனவே வரிசையில் வாங்குகளில் உட்கார்ந்தும் நின்று மக்கள் கூட்டம் அலைமோதியது. மின்விசிறி இல்லாத பழுக்கம் (தற்போது மின்விசிறி உண்டு) வரிசையில் இருப்பவர்களுக்கு இலக்கம் கொடுக்கப்படுகிறது. அதிகாலை 3மணிக்கு வந்தவருக்குத்தான் 1ம் இலக்கம் கொடுக்கப்பட்டதாம் என்று கதை அடிபட்டது. அவர் வீட்டிலிருந்துதான் வந்தாரா அல்லது இரவு அங்கேயே படுத்திருந்தாரா என்பதுதான் தெரியவில்லை. தெரிந்துதான் என்ன, ஆனால் ஒன்று மட்டும் தெரிந்தது. அன்று எனக்கு விமான ரிக்கட் கிடைக்காது என்பதுதான்.

எமது பொலிஸ் பதிவு கூட இன்னும் செய்யப்படாததால் திங்கள் வருவதே மேல் என்று நினைத்து வெளியே வந்தேன். வழியில் தெரிந்த ஒருவருடன் கதைத்ததில் ரத்மலாணையிலும் ஒரு Booking Office உள்ளதாயும் அங்கு கூட்டம் இராது என்றும் தெரிந்தது. திங்கள் மனைவி பிள்ளைகள் சகிதம் பிள்கட், வாழைப் பழம், தண்ணீர் போத்தல் துணையோடு ரத்மலாணை சென்றேன். கூட்டம் குறைவாக இருந்தது உண்மைதான் காரணம் ஒன்று தூரம், மற்றையது இந்த Office விமானப்படைத் தளத்துடன் இருந்தமையாகும். எது எப்படியிருப்பினும் விமானப்பதிவு நத்தைவேகத்திலேயே நடைபெற்றது. 4 விமானப்படை அதிகாரிகள் தங்களால் இயன்ற வேகத்தில் வேலை செய்ததின் நிமித்தமாக காலை 9மணிக்கு சென்ற எமக்கு மாலை 4மணிக்கு ரிக்கட் கையில் கிடைத்தது. ஆளுக்கு 6000 ரூபாய். போவதற்கும் வருவதற்குமாக. விமானத்தையே விலைக்கு வாங்கிவிட்ட பெருமித்ததுடன் ரிக்கட்டை கையில் பிடித்தவாறு வெளியே வந்தோம். ஆனால் இன்னொரு விஷயம்தான் கசப்பாக இருந்தது. 2கிழமைக்குப் பிறகே எமக்கு விமானத்தில் சீர் கிடைத்தது என்பதுதான் அது. கொழும்பில் எப்படி இவ்வளவு நாட்களையும் கழிப்பது என்ற கேள்விக்குறியுடன் வீடு திரும்பினேன்.


நாட்கள் எப்படியோ ஓடிவிட்டன. நகரத்தில் தூகநிறைந்த நச்சுக் காற்றை நன்றாக கவாசித்துவிட்டாயிற்று. அவ்வப்போது வெள்ளவத்தை கடற்கரையில் கால்களை நனைத்ததும், ராமகிருஷ்ண மண்டபத்தில் (இசை) பார்ப்பதும், நண்பர்களை சந்திப்பதும், Shopping என்று நேரம் பறந்துவிட்டதா என்ன. ஒரு சனி, ஞாயிறு மலைநாட்டுப் பயணம் வேறு போய் வந்தாயிற்று.


யாழ்ப்பாணப் பயணத்திற்கு 2 நாட்கள் முன்பு ஒரு பேரிடி. ரிக்கட் வாங்கிய எம்மில் எண்ணத்தவிர மற்றவர்களுக்கு இன்னும் புலனாய்வுத்துறையின் clearance கிடைக்கவில்லையாம். பணத்தை மளப்பெற்றுக் கொள்ளவும் என்று phone செய்தி கிடைத்தது. இன்னும் இரண்டுநாட்கள் ரத்மலாணைக்கு அலைந்தும், விமானப்படை அதிகாரியுடன் டெலிபோனில் மாறி மாறி கதைத்தும் கடைசியில் Book பண்ணிய திகதியிலிருந்து 2 நாட்கள் கழித்து பயணத்திற்கு அனுமதித்தனர். இந்த அலைச்சலும், அவமதிப்பும், கெடுபிடிகளும் முட்டாள்தனமானதாயும், விரக்தியூட்டுவனாகவிருப்பினும், இவற்றை எதிர்பார்த்தே இலங்கையின் பயணம் செய்யவேண்டும் என்பதை மனதில் இருத்திக் கொண்டேன். கடைசியில் யாழ்ப்பாண பயண நாளும் வந்தது, காலை 8 மணிக்கு flight என்றும், 5மணிக்கு ரத்மலாணைக்கு வந்துவிட வேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருந்தது. 3 மணிநேரம் checking. விமானப்படைத்தள (ரத்மலாணை) வாசலில் ஒரு பெயர் list வாசிக்கப்பட்டு நாம் உள்ளே அனுமதிக்கப்பட்டோம். எம்மை ஏற்றிவந்த ஓட்டோ ஓரிடத்தில் எம்மையும், பொதிகளையும் இறக்கிவிட ஒரு நாய் பொதிகளை முகர்ந்து சோதனையிட்டது. பிறகு, விமானப்படைபினர் ஆட்களையும், பொதிகளையும் சோதனையிட்டனர். எல்லாப் பைகளையும் சூட்கேசுகளையும் திறந்து ஒவ்வொன்றாகப் பார்த்து தடைசெய்யப்பட்ட பொருட்களை (உதாரணம்: கமரா, விடியோ, மற்றும் பல) தடுத்து விடுகின்றனர். பிறகு பைகளை நிறுக்கும் படலம். ஒருவர் 15kg

- யோகன்

மட்டும் கொண்டு செல்லலாம் அடுத்து ஆட்களை நிறுக்கும் படலம். கொழும்புச் சாப்பாட்டில் மெலிந்து விட்டோமென்று தெரிந்தது, சிறிய 48பேர் ஏறக்கூடிய விமானமாகையால் மொத்த நிறையும் அவசியம் போலும். பிறகு பைகளுக்கும், சூட்கேசுகளுக்கும் யூட்டுகளைப் பூட்டிவிட்டோம். இந்த procedures எல்லாவற்றையும் யாழ்ப்பாணத்திலிருக்கும் எனது மைத்துனர் நாளைக்குத் தடவை எனக்கு ஒப்புவித்ததில் எனக்கு மனப்பாடமாகிவிட்டது, அவர் கொழும்புக்கு அடிக்கடி வந்து செல்பவர். எனது உறவினர் ஒருவர் உருளைக்கிழங்கு கையும், வீடியோ கசட் ஒன்றையும் தனது மைத்துனருக்கு கொடுத்துவிடும்படி தந்திருந்தார். யாழ்ப்பாணத்தில் உருளைக்கிழங்கு யானைவிலை விற்பகாலம். சோதனை (checking) முடிந்தது. ஒரு பெரிய அறையில் காத்திருந்தோம். TVஐ போட்டுவிட்டனர். 8.30மணியளவில் எல்லோரையும் பஸ் ஒன்றில் ஏற்றி விமானம் தரித்து நின்ற இடத்திற்கு

CHINMAYA MISSION AUSTRALIA





FREE PUBLIC DISCOURSES

by

His Holiness Swami Swaroopananda

RAMAYAN - AYODHYA KAAND

Venue : Kel Watson Theatre, Forest Hill college, Mahoneys Road, Burwood East, Melway 62C5
 Date : Friday, 5th April to Saturday, 13th April 2002
 Time: 7.30 p.m to 9.00 p.m
 (Please be seated by 7.15 p.m)

For more details please contact:
 Chinmaya Dham (03) 9846 8359 (BH),
 Vasu Srinivasan (03) 9887 4232 (AH)
 Nimmi Narasimhan (03) 9578 5501 (AH)
 www.chinmaya.com.au

Chinmaya Dham, 4 Pioneer Drive,
 Templestowe, Vic 3106
 Ph: 03 9846 8359

கருத்து

வாழிய ஒற்றுமை, வாழிய ஒற்றுமை வாழிய வாழியவே!

அன்பார்ந்த வாசகர்களே!

தமிழர்களிடையே ஒற்றுமை அவசியம் என்பது எல்லோருக்கும் தெரியும்.

ஆனால் ஒற்றுமை ஒற்றுமை என்று வானொலியிலும் மேடையிலும் காது பிளக்கக் கத்துவதால் மட்டும் இந்த ஒற்றுமை ஏற்படாது. மற்றவரை மிரட்டுவதாலும், அதட்டுவதாலும் ஒற்றுமை வராது. நம் கருத்துக்களை மற்றவர் மீது திணிப்பதாலும் ஒற்றுமை வராது.

ஒருவரை ஒருவர் மதிப்பதாலும், புரிந்து கொள்வதாலும் தான் ஒற்றுமை வளரும். ஒருவரின் சுதந்திரத்தையும், அபிலாசைகளையும் கருத்துக்களையும் மற்றவர் மதிப்பதில் தான் ஒற்றுமை வரும். இவை இல்லாமல் போனதால் தான், தமிழர் - சிங்களவருக்கிடையே வேற்றுமை வளர்ந்து விஸ்வரூபம் எடுத்தது.

இப்பொழுது தமிழர்களுக்கிடையே ஒற்றுமையைப் பற்றிப் பேசுகிறோம். ஆனால், இங்கே, நாங்கள் நஞ்சுமடைந்துள்ள அவுஸ்திரேலியாவில் நடப்பதென்ன?

இம்மாதம் 2ம் திகதி, உதயத்தின் வருடாந்த இராப்போசனமும், ஒன்று கூடலும் மெல்பேனில் நடைபெற்றது. இதே தினம், இதே நேரம், சக பத்திரிகையான ஈழமுரசு ஒரு கலைநிகழ்ச்சியை மெல்பேனில் ஒழுங்கு செய்து நடாத்தியுள்ளது.

ஒன்றுடன் ஒன்று முரண்படும்வகையில் நிகழ்ச்சிகளை ஒழுங்கு செய்யாதீர்கள் என்று தமிழ் மக்களுக்கு அறைகூவல் விடுக்கும் ஒரு ஸ்தாபனம், தான் சொல்லி வந்த கொள்கையையே புதைகுழிக்குள் மூடியுள்ளது. இது காட்டுவதென்ன? "ஊருக்குத்தான் உபதேசம், உனக்கில்லையடி கண்ணே" என்பதையா? அல்லது மெலியாரை வலியார் வருத்தலாம்" என்பதையா?

சட்டம் வைப்பவர் அதை மீறலாம் என்பதையா?

இந்த நாட்டில் எத்தனையோ பத்திரிகைகளும், வானொலிகளும் (ஆங்கிலம் உட்பட) எத்தனையோ மொழிகளில் நடைபெறுகின்றன. இவர்களெல்லாம் ஒருவர் கண்ணில் ஒருவர் மண்ணை அள்ளிக் கொட்டியா சீவியம் நடத்துகிறார்கள்? தமிழர்கள் மட்டும் ஏன் இப்படி?

உதயத்தின் நிகழ்ச்சி ஒரு வருடாந்த நிகழ்ச்சி. பல மாதங்களாக பெரிய அளவில் விளம்பரம் செய்யப்பட்ட நிகழ்ச்சி. வேண்டுமென்றே செய்யப்பட்டுள்ள குரோதத்தை வளர்க்கும் இச்செயல், தொடர்ந்து வந்துள்ள ஒரு வரலாற்றின் மற்றொரு படிதான். கடந்த காலத்தை நாங்கள் இச்சந்தர்ப்பத்தில் அசைபோட்டுப் பாரக்க வேண்டியது அவசியம்.

உதயம் தொடங்க முதலே, இது இலங்கை அரசாங்கத்தால் பண உதவி செய்யப்பட்டு, நடத்தப்படுவதாக பிரச்சாரம் தொடங்கிவிட்டது. இதற்கு ஒரு சிட்னி வானொலியும் பாவிக்கப்பட்டது. ஆனால் காலப்போக்கில், இப்பொய் பிரச்சாரம் பிசுபிசுத்துப் போனது. "ஏன் பொய், புரட்டு விட்டீர்கள்" என்று தட்டிக் கேட்கும் வழக்கம் எம் மக்களிடையே இல்லாததால், இதையெல்லாம் செய்தும் தப்பக் கூடியதாக இருக்கிறது.

அடுத்த நடவடிக்கையாக, உதயத்தின் விளம்பரதாரரிடம் சென்று இவர்களுக்கு விளம்பரம் கொடுக்க வேண்டாம் என்று நயமாகவும், பயமாகவும் சொல்லப்பட்டது.

மூன்றாவது கட்டமாக உதயத்தில் உள்ள சில தனிப்பட்டவர்கள் மீது தரக்குறைவாகப் புனைபெயரில் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டது. சட்ட நடவடிக்கை எடுக்க முனைந்த போது, யாரோ ஒருவரைக் கொண்டு மண்ணிப்புக் கேட்டனர்.

அடுத்த நடவடிக்கையாக, சிட்னி கடைகளில் உதயத்தைத் திருடியும், கடைக்காரர்களைப்

பயமுறுத்தியும் சிலர் அநியாயம் செய்தனர்.

வாசகர்களே, நீங்களே சொல்லுங்கள் தமிழர்களிடையே ஒற்றுமை வருமா? கேளுமா?

- உதயம் நிர்வாகம்.

புல இயக்கத் தடையின் எதிரொலி

புலிகள் இயக்கத்தை தடை செய்தது. கவலையான விடயம். எமது விடுதலைப் போராட்டத்தின் நியாகத்தை உண்மையை இன்னும் உலகநாடுகள் பல ஏற்க மறுக்கின்றது என்பதையே இது எடுத்துக்காட்டுகின்றது. இன்று உத்தியோகபூர்வமாக தடை செய்துள்ளார்கள். ஆனால் சிலவருடங்களுக்கு முதல் தொட்டு புலிகள் இயக்கத்தைக் காரணம் காட்டி இங்கு செயல்படும் தமிழ்ச்சங்கங்களை சந்திக்க அரசு மறுத்ததால் தொடரே இந்த நிலை இருக்கிறது என்றே கூறலாம்.

விடுதலைக்கென புறப்பட்ட இயக்கங்கள், விடுதலைப் பாதையிலேயே செய்த பாரதூரமான பிழைகள், மனித உரிமை மீறல்கள், நீண்ட காலவிளைவுகளைப் பற்றிச் சிந்திக்காமல் அவசரப்பட்டு, உணர்ச்சிவசப்பட்டு எடுத்த முடிவுகள், செயல்பட்ட விதங்கள், அரசியல் ரீதியாக உலக நாடுகளிடையே ராஜதந்திர ரீதியாக உறவுகளை வளர்க்கத் தவறியமை, பணமும் ஆயுதமும் இருந்தால் போதும் விடுதலையை வென்றெடுக்கலாம் எனச் சிந்தித்தமை, எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக இன்றைய உலகில் நடக்கின்ற பல அரசியல் மாற்றங்கள் என்பன ஒன்றிணைந்து, தமிழ் மக்கள் விடுதலைக்காகப் போராடி வரும் விடுதலைப் புலிகளை இங்கு மட்டுமல்லாமல், உலகின் வேறு சில நாடுகளிலும் தடை செய்ய காரணங்களாகின.

இவை எமது போராட்ட வழிமுறைகளை, செயல்பாடுகளை எப்படிக்க கவனமாக, எடுத்துச் செல்லவேண்டுமென்பதையே இது எமக்கு எடுத்துக் காட்டுகின்றது. இப்படிப்பட்ட தடைகளால் பெரிய அளவுமாற்றங்கள் ஏற்பட்டுவிடும் என்று கூறிவிடமுடியாது. ஏனெனில் எமது விடுதலைப் போராட்டத்திலே உண்மை இருக்கின்றது. நியாயம் இருக்கின்றது.

உண்மை இருந்தும், நியாயம் இருந்தும் இன்று பயங்கரமாக அடக்கப்பட்டு, ஒடுக்கப்பட்டுவரும். பலஸ்தீன விடுதலைப் போராட்டம் போல் எமது போராட்டமும் மாறாமல் நடைபெற, இன்று போராட்டத்தை நடத்திச் செல்லும் புலிகள் இயக்கத்துக்கு இப்படிப்பட்ட தடைகள் ஒரு சவாலாக அமையும். அதில் அவர்கள் வெற்றி கொள்வார்கள் என்பதே எமது எல்லோரதும் விருப்பம்.

- விடுதலைப்பிரியன்

உங்கள் அபிப்பிராயங்கள்

உங்கள் அபிப்பிராயங்களை உதயத்தில் எழுதுங்கள். எதைப் பற்றியும் எழுதலாம். சுருக்கமாக எழுதுங்கள். புனைபெயரிலும் எழுதலாம். ஆனால் உண்மையான பெயர், முகவரி, தொலைபேசி எண் ஆகியவற்றை உதயத்துக்குத் தெரிவித்தல் வேண்டும்.

We invite readers to write their opinions in Uthayam. All contributions must be brief.

GO BANANAS™ "We're off Peak all the time"



Swatch Tel Phone Cards

India 63c/ min Anywhere

USE SWATCH TEL CARD AND GET THE BEST VALUE



Distributed by Discount Dialing Pty Ltd

Shiva Peethamparam Mob: 0411 747 293

Country	Rate*	Country	Rate*
Botswana	\$0.40	Philippines	\$0.31
Canada	\$0.075	Qatar	\$1.10
Denmark	\$0.08	Russia - Moscow	\$0.15
Finland	\$0.13	Saudi Arabia	\$0.79
France	\$0.075	Singapore	\$0.7.5c
Germany	\$0.041	South Africa	\$0.39c
Iran	\$0.70	Sri Lanka	\$0.57
Italy	\$0.09	Sweden	\$0.075
Japan	\$0.11	Switzerland	\$0.10
Kuwait	\$0.40	Taiwan	\$0.13
Malaysia	\$0.15	Thailand - Bangkok	\$0.30
Netherlands	\$0.08	United Arab Emirates	\$0.49
New Zealand	\$0.08	United Kingdom	\$0.057
Norway	\$0.11	United States	\$0.057
Oman	\$1.00	Zambia	\$0.80
Papua New Guinea	\$0.45	Zimbabwe	\$0.80

* Local Access Rate per min

1800 access only
15c extra per minute

1800 access from mobiles

No Internet Connection

No Flag Fall

Card chaining

No "Off Peak / Peak" rates

Flat Fee 24 hours, 7 days a week

Help Desk Support

For rates for other destinations and full terms and conditions call 1800 220 005.



WORLD TELECOM™

PO Box 1016, Parramatta NSW 2150
ACN 094 182 386

O P I N I O N

தமிழ் மொழிப் பரீட்சையில் முன்னேற்றம்

உதயத்தின் ஒரு குறிப்பு:

கடந்த மாதம் வெளியான VCE தமிழ் மொழிப் பரீட்சை முடிவுகள், முந்திய வருடங்களை விட முன்னேற்றமாக இருப்பதாகப் பொதுவான ஒரு அபிப்பிராயம் நிலவுகிறது. இது வளர்ச்சிக்கான ஒரு அறிகுறியாகும். கடந்த ஆண்டில், சிட்னித் தமிழ் மாணவர்களும் தமது H.S.C பரீட்சைக்காக இப்பாடத்துக்குத் தோற்றியமை குறிப்பிடத்தக்கது.

VCE தமிழ் மொழிப் பரீட்சையில் பல ஆண்டுகளாகத் தொடர்ச்சியான அக்கறையை உதயம் காட்டி வந்திருக்கிறது. இப்பரீட்சை பற்றி விவாதிப்பதற்காக ஏராளமான பக்கங்களை நாங்கள் செலவிட்டிருக்கிறோம். ஒருவகையில் இது ஒரு "போராட்ட" வடிவத்தை எடுத்ததென்று கூடச் சொல்லலாம்.

இப்பரீட்சையானது, எமது சமூகத்துக்கு மிகவும் முக்கியமானதொன்று. இந்நாட்டில் தமிழை நிலைபெறச் செய்ய வேண்டுமானால்.

VCE தமிழ் மொழிப் பரீட்சை, மாணவர்களுக்கு உற்சாகமூட்டக் கூடிய வகையில் நடைபெறவேண்டும்.

இப்பரீட்சை முடிவுகளில் இவ்வாண்டு காணப்படும் முன்னேற்றத்தை மகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்கிறோம். அதேவேளை, இதில் மேலும் முன்னேற்றத்தை எதிர்வரும் ஆண்டுகளில் நாங்கள் காண்போம் என்றும் நம்புகிறோம். இந்த நாட்டில் பிறந்து வளர்ந்த எங்கள் பிள்ளைகள் யப்பான், பிரெஞ்சு, இந்தோனியன் போன்ற மொழிகளைத் தேடி ஓடாமல், தமிழை நாடும் ஸ்திரமான ஒரு சூழ்நிலை தோன்ற வேண்டும். அப்பொழுதுதான் நாங்கள் திருப்தியடையலாம்.

VCE பற்றிய அபிப்பிராயங்களை உதயத்தின் வாயிலாக வெளியிட்டவர்கள் பலர். முக்கியமாக அம்பி, மாவை நித்தியானந்தன், விமல் அரவிந்

தன் ஆகியோரைக் குறிப்பிட வேண்டும். பரீட்சையை நடாத்தும் VCAA யும் உதயத்துக்குப் பதில் எழுதியது. பரீட்சை அதிகாரிகளுடன் உதயம் நேரடியான கடிதப் பரிமாற்றத்தையும் நடத்தியது. இவையாவும், இவ்விடயத்தில் ஆக்கபூர்வமான விளைவுகளை ஏற்படுத்தச் செய்யப்பட்ட செயற்பாடுகளாகும்.

எமது சமூகத்துக்கு உதயம் என்ன நன்மையைச் செய்கிறது என்ற கேள்விக்கான விடையாகவும், உதயம் போன்ற ஒரு பத்திரிகை எமக்கு ஏன் தேவை என்பதற்கான விளக்கமாகவும் கூட இதைக் கொள்ளலாம்.

இதைவிட, பரீட்சை மேலதிகாரிகளுடன் நேரடியாக விவாதங்கள் நடாத்தியும், ஆலோசனைகளைக் கூறியும், உண்மைகளை விளக்கியும் பெரும் பிரயத்தனம் எடுத்த ஒரு ஸ்தாபனம் பாரதி பள்ளி என்பதை நாங்கள் நன்கறிவோம். அதேவேளை, இளைய தமிழ்ச் சந்திக்கான விஷயங்களில் ஒன்றுபட்டு இயங்க முடியாத ஒரு மனநிலையில் சங்கப் பதவிகளில் உள்ளோர் இருப்பதையும் எமது சமூகத்தில் நாங்கள் அவதானிக்கிறோம். இந்நிலை எதிர்காலத்தில் மாறுமென எமது சமூகத்தின் பெயரால் எதிர்பார்ப்போம்.

அதேவேளை, அமைப்புகளில் பொறுப்புகளை எடுப்பவர்கள் விளங்கிக் கொள்ள வேண்டிய இன்னொரு உண்மை உள்ளது. எமது தாய்நாட்டில் அதிகாரிகளின் முதுகைச் சொறிந்து காரியங்களை நிறைவேற்றுவது போல் இங்கே செய்யத் தேவையில்லை. அந்தப் பழக்கத்தை இங்கேயே விட்டுவிட வேண்டும். முறையான அதிகாரிகளிடம் அது வேலை செய்யாது. விஷயங்களை ஆணித்தரமாகவும், தெளிவாகவும் எடுத்துச் சொல்வதும், விவாதிப்

பதுமே இங்கே கடைப்பிடிப்பதற்கு உகந்த முறை. அவர்களிடம் நாங்கள் நல்ல பிள்ளைப் பெயர் கேட்பதால், எங்கள் குழந்தைகளுக்கு ஒரு நன்மையும் வராது.

VCE தமிழ் மொழிப் பரீட்சையை நடத்துவதற்காக எமது சமூகத்தைச் சேர்ந்த பலர் உழைக்கின்றனர். மாணவர்களுக்கு கற்பிப்பதில் இன்னும் பலர் தமது சக்தியைச் செலவிடுகின்றனர். இவர்கள் யாவரையும் உதயம் பாராட்டுகிறது. அதேவேளை, எமது பிள்ளைகளைப் பெரிய எண்ணிக்கையில் இப்பரீட்சைக்குத் தோற்ற வைப்பதில் வெற்றி காணவேண்டிய ஒரு பாரிய பொறுப்பு இவர்கள் கைகளில் தான் உள்ளது என்பதையும் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறோம்.

- உதயம்

Virulent Tamil Racism

Australian Government Gazette on 22.12.01 has included L.T.T.E as a terrorist organization inspite of the valiant efforts to defend activities of organizations depending on terrorism to achieve political ends.. (ref. article by R.Rahulan in yr November issue-page 9)

Nelson Mandela and others are quoted frequently by apologists for violent political movements as a

cover of respectability while going all out to criticise organizations or individuals who democratically criticise movements like Tamil Tigers. For scribes like Rahulan use of arms by groups are in order while use of democratic methods to educate general public about threats of terrorism are wrong. There is no point in repeating how Tamil grievances had progressively grown to Tamil aspirations driven by virulent Tamil racism. Such debates conducted in other fora have shown how the Jaffna elite nourished racism from the beginning of 20th century to preserve the privileges enjoyed under the British. So the history of the present day LTTE is not as innocent as Rahulan attempted to discuss in his article.

After the end of the cold war, talk of 'liberation' has become nonsensical. Mankind's fundamental values are re-defined and Tamil Tigers and like organizations are out of date. Allowing free run for terrorist organizations will be detrimental to the world. The United Nations and the responsible governments all over are fast becoming active partners of coalition against Terrorism, the scourge of the 21st century.

Ranjith Soysa
SPOKESPERSON S.P.U.R.: Society for Peace, Unity and Human Rights in Sri Lanka



The Palms Food Court and Restaurant

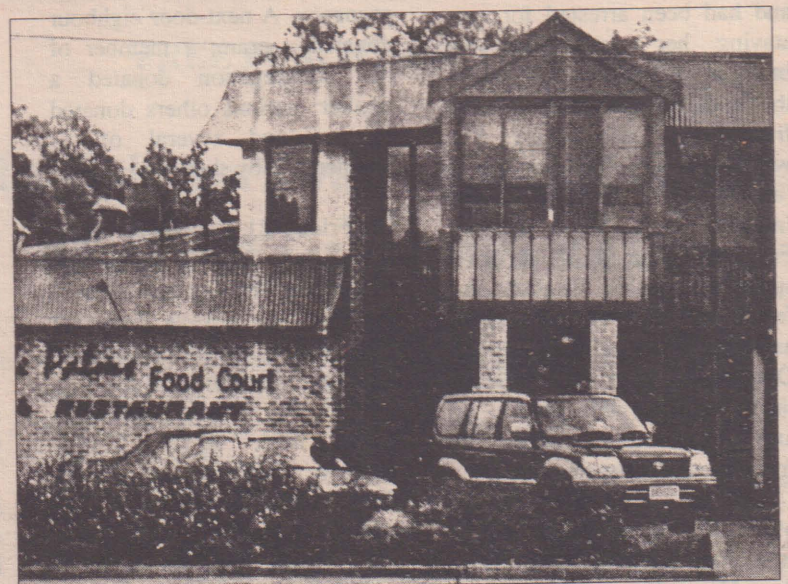
Is A Melbourne Surprise

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| ξ Chinese / Malaysian | ξ Vegetarian / Sri Lankan |
| ξ Malay / Indian | ξ Cafe / Bar |
| ξ Fully licensed, B.Y.O (wine only) | ξ 200 seating capacity |
| ξ Ample carpark | ξ Takeaway available |

*You walk in to be greeted with a palm filled court
Where many kitchens greet you
With tantalizing aromas*

It is a Malaysian Style Hawkers Food Court

**A VISIT TO THE PALMS WILL
TELL YOU ALL ABOUT IT**



The Palms Food Court and Restaurant
Phone: (03) 9803 9668
213 - 215 Blackburn Road, Syndal 3149.
Mel Ref. 70 J1

Story Of Lavinya

By Amelia Koh-Butler

I met Lavinya in winter, 2001. I met up with the Moderator of NSW Uniting Church Synod, Mrs Margaret Reeson, in May, discussing some of the possibilities for Cross-cultural involvement in the NSW Synod meeting. We got to talking about work with refugees. She suggested I pursue our conversation with a bit of action.

An old friend, Rev John Jegasothy, had been visiting Villawood Detention Centre for some years. John was himself a refugee from Sri Lanka some years ago. He is Tamil and left when the threat to the safety of his family became severe. He experienced first-hand what it was like to come here out of desperation, fear and pain. Rather than become bitter, God enabled John to relaunch himself into full-time ministry here in Australia. After going through the lengthy Reception of Ministers (from overseas) process and spending time at United Theological College, John served as the Parish Minister in the country west - Parkes! When he returned to Sydney, now serving at Dulwich Hill, he started becoming involved in ministering with people who had come here as refugees. He helped his congregation to develop the Dulwich Hill Uniting Church Refugee Services and visited people (particularly of Tamil origin) in Villawood Detention Centre.

Following my conversation with Margaret, I contacted John and asked if there was anything I could do to help. He filled me in on some of his work and asked if I could come to visit a young woman in the detention centre. That was how I met Lavinya. Lavinya is Tamil, but from Malaysia. She was a student at Western Australia University and had been arrested for overstaying her visa. She was brought to Villawood - across the country and further away from friends and family. She was very lonely. She met Robert (another Tamil from Sri Lanka/India) in the Detention Centre. Few of the women in Villawood spoke reasonable English and fewer still had actually spent any time in Australia. Life in the Detention Centre is depressing in the extreme, with little to do and a continual sense of frustration and hopelessness.

Many of the detainees suffer from post-traumatic stress disorder. Many have fled extreme violence and torture. Lavinya found a compassionate and caring man in Robert. They fell in love and were married in the Detention Centre. When I first started visiting Lavinya, she was in the early stages of pregnancy. She was still suffering from depression and regularly saw the Centre psychologist. Robert was

obviously totally besotted with her and kept close to her. She turned out to be a gentle, softly-spoken young woman. She was pretty scared but also full of courage and very excited about the baby. I gave her some pregnancy magazines and promised to get her some clothes. Over the months, I visited Lavinya several times, usually taking something as a treat. She rang me at home many times. We talked and prayed on the phone together, sharing hopes and disappointments.

Lavinya always asked about my well-being and was grateful for anything that anyone did to try to help her. On one of the visits, I went beyond the "professional" and told her that if she were released to have the baby, I would care for her. Either she would stay with us or I would find her somewhere appropriate. I agreed to be with her at the birth. She needed a female friend. When I told Terry (my husband) he was a bit shocked, but very supportive. He talked with her on the phone a number of times when I was out, and he understood that this situation was something that went beyond reason. Here was a human who needed a bit of loving and we were in the position to either give that love or withhold it.

As Christmas approached, Lavinya got bigger. Robert and Lavinya went through legal process after legal process. Sometimes their cases were linked, sometimes they weren't. Legal Aid is not allowed to provide services to people seeking Refugee status, so John spent a lot of time trying to find Pro Bono lawyers. I was just the person Lavinya would talk to - so she would have someone to tell what was going on. In December, it seemed Lavinya would be released and come and stay with us for her final weeks of pregnancy. A next-door neighbour donated a pram; a member of the congregation donated a stroller; various others donated clothes; and several of us planned a baby shower.

On Friday 21 December, Lavinya called. Could I come to a hearing on Monday at 9.30am at the Migration Review Tribunal? This was to be Christmas Eve morning. Christmas Eve is a very big day in the congregation where I work - we run a Christmas Eve Workshop and pageant that involves 80 kids and 30+ adults. Of course I would be at the Tribunal! Over the weekend, I talked to many of the adults in the church and asked them to pray for the Tribunal on Monday. Partly, I was trying to explain why I might be a little bit late getting to the workshop. On Monday 24 December, I turned up at the Tribunal. I arrived a bit early and brought me take-away coffee into the waiting area. There were a couple of other

family groups there - hoping not to be torn apart for Christmas. 9.30am came and went. I asked the receptionist where Lavinya would be. She told me she hadn't arrived yet. One of the escort guards from Villawood ran the Detention Centre. Lavinya had been deported. She was no longer there. Everyone dived for their phones.

The Tribunal Officer rang Villawood to confirm Lavinya had been deported. The Escort rang the section she had been in. I rang John Jegasothy. Eventually, we pieced together the story. Lavinya had been removed from Villawood at 6am on Saturday morning. According to Robert, she was not even permitted to take a pair of shoes. He was removed and placed in a holding cell. She was put on a plane and sent to Malaysia - despite the fact that she had a hearing scheduled for Monday.

The Tribunal Officer was quite shaken. He couldn't believe she had gone and their own process had been made a mockery of. I told him, I didn't blame him for what had happened, but someone somewhere had made the decision to take an 8-month pregnant woman and separate her from her husband in the days before Christmas, without allowing her the dignity of wearing shoes. Someone made the decision to wake her up to take her 48 hours before she had a scheduled hearing. I told him, it was too late for either him or me to help this one young woman, but that for this to have happened there must be something seriously wrong within the Department of Immigration. The Officer confirmed for me that no-one had officially informed them that she had been deported and that had I not shown up, they would have made a judgement on the case based on the written applications, without talking to anyone. The only way they new she had been deported was because I showed up! Through my tears and heartache, Christmas Eve held for me the image of a very pregnant Mary - travelling uncomfortably and without much dignity. She lived in a world where powerful people kept her oppressed and without basic human rights. She became a refugee, because her son's life was at risk. I live in a supposedly free land. I see history repeating itself.

I talked with Lavinya on Christmas Day. She rang me from Malaysia. She is OK. Her husband, Robert, is withdrawing his application to stay in Australia - he doesn't want to stay in this kind of country. He is likely to be granted a New Zealand passport, because his case as a genuine refugee (from medical evidence of torture) has been proven. The Kiwis are a little more compassionate than we are.

Poverty, corruption, cold drives Gujarat quake victims to desperation

Almost one year after the devastating earthquake that hit Gujarat, thousands of victims continue to be homeless, poverty-stricken and are struggling to make both ends meet amid a biting cold winter.

The quake, measuring 7.9 on the Richter scale, struck on Jan 26, killing more than 20,000 people, injuring more than 100,000 others and destroying hundreds of villages and 230,000 houses. Even as the Gujarat government gears up to complete one year of massive rehabilitation work, thousands of villagers in and around the towns of Bhuj and Anjar are desperate to get their homes rebuilt.

"The new struggle is bad climatic conditions, improper housing facilities for thousands and above all rising state-level corruption that is making rehabilitation difficult," said Lalji Desai, executive director of Marag, a non-governmental organisation (NGO) which has been working in Bhuj for the past year. Immediately after the quake, the state government carried out extensive surveys and formed categories of compensations to be paid to the victims. "There are various categories. The worst affected by way of a completely destroyed houses were put in the G-5 category, a slightly less one in G-4 and so on. It is exactly this formula that has given rise to massive corruption," said Desai.

"Local state government officials are claiming bribes from the victims, ranging from 5,000 rupees (105 dollars) to 20,000 rupees, in order for them to get their compensation from the government," he added. Officials of various NGOs working in Gujarat said cases of unfair distribution of funds were being unearthed daily. "Over Rs 10 billion have already been disbursed by the government for the rehabilitation of the victims. However, a proper study will point out most of the rehabilitated people are either rich or enjoy clout with the government and have received compensations fast," said a worker with another NGO, who did not want to be named.

"The sad part is that the government is planning programmes in various parts of the state to celebrate the first anniversary of the quake. People have lost their near and dear ones and their entire life earnings on this day of January 26 last year and these guys are celebrating. Its ridiculous and inhuman," she said. "I understand the government is trying to send a message about

the good work that it has done. But celebration is no way to communicate. Yes, many of the thousands affected have got something back. But there are thousands still struggling to get the basic necessities," she added.

However state government officials denied allegations of corruption. Bhuj district development officer Rajeev Topno said: "The way the government has worked, very few have done it in the past or can do it in the future. We have virtually completed the disbursement of funds for at least rebuilding the homes of the victims. Very soon the government will release all the facts and figures. "All those who are yet to get the compensation are cases of legal complications such as tenancy rights and ownership disputes. Such cases take a long time to be solved."

The NGOs and some of the victims have planned a series of protests and hunger strikes to pressure the government into hastening their distribution of compensation. "In Anjar town, one of the worst affected, over 300 people have started a relay hunger strike from Saturday. Villagers from over 50 villages are participating in it and we expect it to rise day by day. We will stop only when the issues are solved," says Sandeep Virmani, executive trustee at Abhiyan, a leading NGO in Gujarat.

"Whether we achieve the earlier richness is unknown, but we know we have to get there. It will take time, but the damage was also incomparable. Let's hope for the best," said Topno. But Ramabai (eds: one name), a woman who lost her home, said: "We do not want the best. At least give us shelter, food and clothing."

பல்கனவ மஞ்சரி

Could Human Rights violations be considered persecution?

சர்வதேச ரீதியாக பெரும்பாலான நாடுகளினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட சர்வதேச மனிதஉரிமை சாக்னங்களை மீறுதல் துன்புறுத்தலாகக் கொள்ளப்படலாமா? என்ற கேள்வி பல வழக்குகளில் எழுந்துள்ளது. இவ் விடயம் சட்ட வல்லுனர்களினால் ஆராயப்படுதல் வரவேற்கத்தக்க ஒன்றாகும்.

நா. ஜெகராசசிங்கம்.

BOOK REVIEW

A comprehensive guide to Multicultural Melbourne

The relaxation of the White Australia Policy in 1966, followed by its abandonment in 1973 opened the doors for people of many countries to emigrate to Australia. Since the 1970's people have been coming to Australia under various categories such as family reunion scheme, refugees, skilled workers, etc.

Thus during the past 30 years, the social fabric of Australia has undergone vast changes. Melbourne, the second-largest city, has now become the home to some 180 ethnic groups.

Although, Melbourne is now a melting pot of so many diverse nationalities, still there is no single book that gives a snapshot of these groups' ethnic, social, religious and political backgrounds.

But a recent publication titled **Cosmopolitan Melbourne** has filled this void by giving a compendium of information about almost all ethnic groups that have made Melbourne their home.

The authors of this book, who are all professionals in their own chosen field, with the help of Melbourne's multicultural communities and other organisations have packed a wealth of information in this book.

One of the authors, Jack Collins, a renowned media commentator on migration is no stranger to this type of publication, as he had already authored similar publications, one being cosmopolitan Sydney.

A special feature of this book is the information about media and organisations that cater to the social needs of ethnic groups. For instance, under the headline the Sri Lankans this book gives a comprehensive information about various social organisations and the media. It gives the following details about **Uthayam**:

"Established in 1996, Uthayam is the most consistent of the free street papers. Published in both Tamil and English it carries international news, focusing on Sri Lanka, India and Asia, and Australia-wide and local news. It is an excellent source of information for upcoming events, such as visiting musicians and film nights.

It hits the streets the first week of each month and can be found at Sri Lankan, Indian and Fijian grocery stores throughout Melbourne."



- Wignes

The authors and publishers have performed a commendable service by bringing out this book. This book is a must for all Australians and other visitors from abroad who want to know about the cultural diversity of Melbourne

பல்கனவ மஞ்சரி

யார் துரோகிகள்? யார் தியாகிகள்?

தமிழை மறந்தவர்கள், ஆங்கிலம் படிப்பதற்காக சமயம் மாறியவர்கள் எல்லாம் தியாகிகளாக தம்மைக் காட்டிக் கொண்டு பெருமனிதர்களாக பவனி வருகின்றார்கள். தமிழுக்காக அடி வாங்கியவர்கள், தமிழைப் படித்ததால் கந்தறுந்து போனவர்கள் எல்லோரும் துரோகிகள் என அழைக்கப்பட்டு ஒதுக்கப்படுகிறார்கள். ஒருவன் துரோகியா? தியாகியா? என்பதனை தீர்மானிக்க மற்றவனுக்கு என்ன உரிமை உண்டு? வாழ்க தமிழ்! வாழ்க ஜனநாயகம். வீழ்க சர்வாதிகாரம்.

நா. ஜெகராசசிங்கம்.

சம்மட்டியாரின் சில்லெடுப்பு

என்றை அன்பான தமிழ்ச் சனங்களே!

நான் இப்ப சரியான சந்தோசமாயிருக்கிறேன். ஏனென்றே கேட்கிறியேன்? ஊருக்குப் போய் வந்த நாளின்லீல. எந்த ஊருக்கெண்டே கேட்கிறியேன்? கொடியும்புக்குத்தான். இரண்டு பகுதியும் சண்டையை நீப்பாட்டின கையெகடை ஓடிப்போய் வந்தநாள். பாதை திறந்த பிற்பாடு ஒருக்கால் யாழ்ப்பாணத்திற்கும் போகவேண்டும் கண்டியாளே. அங்கையும் ஒரு மாதிரி சமாதானம் மாறாததுக்கு அறிஞர் தெரியுது பாருங்கோ. ஆனால் உங்களுக்குத் தெரியவொல்லே எந்த நேரத்திலே எது நடக்குமென்று சொல்லவொது.



உங்களுக்கு ஒரு விசயம் தெரியுமோ? என்னதான் சமாதானம் மாறாததுமே கொடியும்பிலை இருக்கிற தமிழ்ச் சனத்திலே அரைவாசி திரும்பிப் போகாததுகள். உண்மையாய்த்தான் சொல்லுறேன். ஏனென்றே கேட்கிறியேன்? சமாதானம் மாறாத யாழ்ப்பாணத்தின்கரை நீருவாகும் ஆரட்டைப் போதும்? புல்களிட்கைத்தானே? இப்ப கொடியும்பிலை அனுபவிக்கிற கொடியும்பான வாழ்க்கையை யாழ்ப்பாணத்திலே புல்களின்கரை ஆட்சியிலே அனுபவிக்க முடியுமோ. தமிழ்ப் பண்பாடு அது இது எண்டு கொடியும்பிலை ஒழுக்கச் சீர்கெடுக்கிலை ஊழிப் போய்க் கிடக்கிற சனங்களுக்கு உதெல்லாம் சரிப்பட்டு வருமென்றே நனைக்கிறியேன். நீங்கள் வேண்டாமென்றால் இருந்து பாருங்கோ. சமாதானமென்ன தமிழீழம் கிடைச்சாலும் கண்ட சனங்கள் யாழ்ப்பாணத்திற்குப் போகாயினும். இப்ப நான் கொடியும்புக்குப் போய் வந்தனாவெல்லே. அங்கை கண்டக்கைப் போ உப்பிடித்தான் சொல்லுகேன்.

வெளிநாடுகளிலே சொந்தங்கள் கலடப்பட்டு உழைச்சு அனுப்பிற காசை சம்மா இருந்த துடிகொண்டு சொகுசாக அனுபவிக்கிறவையெல்லே. அப்பிடித்தான் சொல்லுவீனும். வேளைக் கொடு உடுப்பு. நாளைக்கொடு சீமா எண்டு சந்தோசமான வாழ்க்கை. காணாததுக்கு சந்திப்பாந்துகிளவ்வாம் நீலப்படங்கள் வேளை. அது மட்டுமே. விகாரமகாரதேவி பூங்காவிலே பட்டப்பகலிலே. அதையென் கேட்பான். கடற்கரைவெல்லாம் நாரவழியுது. அந்த அளவுக்கு மற்ற விசயத்திலையும் நம்மளின்கரை ஆட்கள் படுமொசம். உதுகளுக்கெல்லாம் யாழ்ப்பாணம் சரிப்பட்டு வருமே. அதுனால்தான் சொல்லுறேன் எல்லாரும் திரும்பாயினும். சிலபேருக்குச் சமாதானம் மாறாதே விருப்பம்வலை எண்டால் பாருங்கோவன். சண்டை தொடர்வதையும் எண்டததான் வெளிநாட்டிலே இருக்கிறவையெ கொஞ்சப்பேருக்கும் விருப்பம் எண்டது உங்களுக்குத் தெரியுமே. இயக்கத்தை விட்டு ஓடி வந்தவையெ. காசகீச விசயங்களிலே அங்கை இருக்கேக்கை

தில்லுமுல்லு செய்தவையெ கொடியும்புல்களுக்குமே போட்டுவாறவையெ. சமாதானம் மாறாத புல்கள் கொடியும்பிலையும் திரிவாங்குகிளவ்வே. தாடிவைச்சுக்கொண்டு போறதும். வழுச்சுக் கொண்டு போறதும் சரிவருமே. மாரட்டுப் படுவெனவெல்லே. அதுனால்தான் இங்கையும் கூட சில வீரர்களுக்கு அங்கை சமாதானம் மாறாத விருப்பம்வலை. விளங்குதே. உங்களுக்கு இண்டைக்கு கதையொன்றும் சொல்லப் போறன் கண்டியாளே. கண்டாயிலை இருந்து வந்து கலியாணம் செய்தபோட்டுத் திரும்பிப் போன கண்டவையெ கொடியும்பிலை இருந்து அவரின்ரை மனச்சு கடிதம் எழுதினவையெ. என்னென்று தெரியுமோ? உங்கடை தம்பியை ஆடி பிடிச்சுக்கொண்டு போட்டான். வெளியே எடுக்கிறதற்கு ஓடித்திரியினும். அதுக்கு ஒரு இவட்சம் வேணும். உடனே அனுப்புங்கோ எண்டு. கடிதம் கிடைச்ச அண்டைக்கே ஒரு போன கொடியும்பிலை இருந்து வந்திருக்குது. அண்டைக் கொடியும்பியூட்டி கொடுக்கு காசு கட்டவேணும் ஒரு பத்தாயிரம் அனுப்புங்கோ எண்டு கதைச்சுது ஆரெண்டு நனைக்கிறியேன்? பிடிபட்டதாய்ச் சொன்ன பெடியையெ. எட உண்டை ஆடி பிடிச்சதானே இப்ப எங்கையிருந்து கதைக்கிறியேன்? விட்டுட்டாங்களே என்று அவன் பதறிக்கொண்டு கேட்க. ஆடி பிடிச்சதே? என்னையொ...? ஆரெண்டை சொன்னது? கண்டவையெ கண்டநீயே? என்று அவன் திரும்பிக் கேட்டிருக்கிறான்.

கண்டியாளே.. கொடியும்பிலை சொகுசாக சீவியம் நடத்தறதின்ரை வட்சணம் கட்டின புருசனிட்கையெ பொய்சொல்லிக் காசுபறிக்கிற அளவுக்குப் போயிருக்குது. உவங்களைப்போல சனங்கள் நாட்டிலே சமாதானம் மாறாதே விருப்பம் புவினமோ அது சரி. அந்த ஒரு வட்சம் என்ன தேவைக்காக இருக்குமோ ஆருக்குத் தெரியும்.

சரி பாருங்கோ... நேரமாயிட்டுது. இப்ப போட்டு உள்ளூர் விசயங்களையெ பெந்தொரு நாளைக்கு மாறும்.

Established 1994

BOX HILL: 9899 4424
52 - 54 Rutland Road Fax: (03) 9899 4440

TOTAL COMPUTER SOLUTIONS FOR EVERYONE!

FRANKSTON: 9781 5655
424 Nepean Highway, Fax: (03) 9781 5733

BALLARAT: 5332 1999
29A Eastwood Ave, Fax: (03) 5332 1234

www.landmark.net.au
Email: sales@landmark.net.au

24 Hour Shopping is now available with our on-line ordering. Want more computers, products, prices or maybe you want to know more about us, you can find it all on our informative internet site.

ARE WE CLAIMING TOO MUCH? WE DON'T THINK SO!

For over 8 years we have made sure that when ever a customer visits our store there is a computer solution ready and available. It took many years to develop a range of computers, assemble, train and build a professional sales and technical team and create user friendly and interactive stores. But the hard work has been well worth it. Today Landmark is one of Victoria's most respected and longest serving IT stores. We can offer any customer the very best price, service, advice on any computer product with a coverage that is state wide.

We stand proudly behind our products and services after all, that has been the foundation for our success. We guarantee that when you visit Landmark Computers you will receive the finest service, feel full satisfaction and great confidence in your new computer system.

Quality computers to suit everyone • Home • Office • Business • Retail / POS • Corporate • Government Departments • Networking

You can depend upon us! We know our business and we certainly know that your business relies upon dependable, solid performing computer systems. Computers built and tested at Landmark Computers can be modified to suit any customer configuration!

SRI LANKA: A CRITICAL ELECTION

Forty years ago on 28th January 1962, Sri Lanka awoke to the startling news that a coup d'état by key police and military officers had been foiled. In retrospect the Sixty Two Coup was a crucial turning point in Sri Lanka's contemporary history.

Sri Lanka experienced one of the longest unbroken periods of colonial rule. When dominion status was granted in 1948 the maritime areas had seen 450 years of European rule and influence. One consequence was an anglicized, English-speaking non-sectarian elite – largely low-country Sinhalese, peninsular Tamil and Dutch Burgher. They were welded into a cohesive group through education and socialization in public schools and shared a secular liberal western outlook, regardless of religious background.

"A select English educated elitist group...conceives of national integration in terms of a political ideal of constitutional government and a unity in diversity...But it has failed to penetrate the layers beneath – the fragmented competitive sub-societies of the real Sri Lanka in the countryside, with its rural elites and peasant economy," wrote Prof Jeyaratnam Wilson in *Politics of Sri Lanka*. "The other type is...associated with mass mobilization of pre-commercial, pre-industrial peasant people...they emphasize the crucial and critical stigmata of nationalism – the language, culture, traditions and heroes of the dominant nationality – the Sinhala Buddhists."

To the liberal Ceylonese establishment practically every step post-56 seemed to undermine the stability of the world they knew; and this process seemed to accentuate with Mrs. Bandaranaike's election in July 1960. Growing Sinhala-Buddhist militancy and the political role of monks seemed to threaten the very foundations of society. They feared the eclipse of a plural multi-racial society and the emergence of a Buddhist theocracy in its place.

Against this background, three critical events pushed a section of the elite and their representatives in the military, to attempt to overthrow the government. First, anti-Tamil violence. Bandaranaike's attempt to accommodate Tamil concerns through an agreement with the Federal Party was thwarted by the hard right which made him unilaterally

tear up the pact. This was followed in May 1958 by Tamils residing outside the Northern and Eastern Province becoming the object of well organized government mobs. Howard Wiggins recorded the events in *Ceylon: Dilemmas of a New Nation*. "The outbreak of violence began when a train, presumably carrying Tamil delegates (to the Federal Party Convention in Vavuniya) was derailed and its passengers beaten up by ruffians...Arson and beatings spread to Colombo... Tamils were attacked, humiliated and beaten. Many were subjected to torture and some killed outright."

The government did nothing. Finally the Governor General Sir Oliver Goonetilleke declared a State of Emergency and called out the armed forces. Tarzie Vittachi records in *Emergency Fifty Eight* how Maj F C de Saram had to deal with CTB gangs in Ratmalana while Maj M O Gooneratne had to fight off Irrigation Dept employees and colonists at Padaviya. One of the coup participants arrived fifteen minutes too late to prevent the burning alive of two Hindu priests at Panadura. The incident convinced him that "sooner or later something would have to be done..." Another officer recalled how they had been cautioned about handling Buddhist monks leading such mobs. His conclusion was that: we should have separation of church and state!

The anti-Tamil riots were the first indication of the gap that had emerged between a secular military and a partisan regime. Bandaranaike himself acknowledged this when he turned to Senior DIG C C Dissanayake and said: Oh Jungle Jungle, if only you were a Buddhist, then I could make you IGP. The people want a Sinhalese Goyigama Buddhist for IGP.

The second trigger was the growing confrontation between the regime and the Christian community, particularly the Roman Catholic Church. The take-over of denominational schools was bitterly opposed by the Church. Parents occupied the schools and a siege mentality developed. Indian Prime Minister Nehru who requested Cardinal Garcia of Bombay to go to Sri Lanka and mediate between the Church and the Government finally defused the stand-off.

And finally in 1961 there was

the protest launched in Jaffna by the Federal Party against the implementation of the Official Language Act. One of the coup participants who had been assigned to Jaffna found the Satyagraha peaceful and advised against the use of force. But when he sat in on a Cabinet discussion he found that the Government wanted to use the Army in the North to "teach the Tamils a lesson." It therefore ordered the 3rd Field Artillery Regiment to Jaffna. But when it was time to entrain the commanding officer Col Willie Abrahams and his second in command Maj Basil Loyala who were Tamils were debarred from accompanying



the Regiment. Instead Col Richard Udugama, an infantry officer who was a kinsman of Mrs. Bandaranaike and known to be a militant Sinhala Buddhist was placed in command. At the Fort Station the troops protested, refusing to leave, until Col Abrahams prevailed upon them to proceed without him.

By now military commanders were convinced that their authority was eroding and being replaced by an insidious dictatorship. They realized that Udugama was being groomed to take over command of the Army. He had organized a Buddhist Association within the Army, and officers including Buddhists who refused to be drawn into his Association regarded him with distain. "Udugama was a bastard; he had this communal thing."

For those who launched the coup the personification of the growing authoritarian-theocratic trend was Felix Dias, Parliamentary Secretary to the Minister of Defence. At their trial they asserted that the coup was a pre-emptive move to thwart a dictatorship. Felix Dias had publicly said that a little bit of totalitarianism would be a good thing.

Donald Horowitz in *Coup theories and officers' motives* says "the officers reserved

their bitterest resentment for Felix Dias Bandaranaike. Their characterizations of him were unflattering in the extreme: 'the most arrogant bastard you ever met... pompous...revengeful...a megalomaniac...ruthless...untruthful... a bit mad.'

The Sixty Two Coup began to take shape in the provinces where the Army had been deployed to counter both illicit immigration from India and the Tamil Satyagraha. Douglas Liyanage CCS was Government Agent in Mannar, Batticaloa and Trincomalee, respectively. At these outposts he came in contact with officers of the artillery and armoured corp.

In the Army the conspiracy originated in the artillery, with leadership provided by Col Maurice de Mel, Chief of Staff, Col F C de Saram, Deputy Commandant of the Ceylon Volunteer Force and Col Willie Abraham. In the Police there were two chains of command. DIG Jungle Dissanayake who directed metropolitan officers and former DIG Sydney de Zoysa who directed provincial officers.

Derek de Saram personified the cosmopolitan elite; regarded as the most respected officer in the Army he had been an Oxford cricketer and lawyer and came from one of the best-known low country Sinhalese families. In January 1961 he brought key officers into the coup.

Jungle Dissanayake the ranking career officer in the force was an outstanding police officer. Through him senior officers in Colombo were introduced to the coup. Beginning on the 13th he recruited Superintendents W E C Jebanasam, M B Dedigama and C R Arndt and ASPs Terry Wijesinghe, Colin Vandendriesen, Dumbo

Jayatileke and P R Seneviratne. They were to detain politicians and secure key police installations like the Radio Control Room.

Jayantha

On the 25th Sydney de Zoysa traveled south, meeting SP David Thambyah at Matara and SP F H V Brohier and ASPs C S Orr and V K Arumugam at Katukurunda. The next morning back at Police Headquarters the final steps were being taken. Jungle Dissanayake summoned Stanley Senanayake SP Colombo and said that orders had come through from the top to arrest a number of politicians. That evening Maj Weerasena Rajapakse Ceylon Armoured Corp, Maj Victor Joseph CAC, Maj Wilton White Ceylon Artillery and Colin Vandendriesan had dinner with Derek de Saram. He told them that it was necessary to overthrow the government of Mrs Sirimavo Bandaranaike. Meanwhile a coordinated reconnaissance was carried out to prepare for the disruption of Colombo's three telephone exchanges – the CTO, Maradana and Havelock Town. It was led by Col Basil Jesudasan, Commander Ceylon Signal Corp (Volunteers).

The final meeting was held at the Kinross Avenue beach in Bambalapitiya. Rear Adm Royce de Mel, former Navy Commander, Col Maurice de Mel, Col Willie Abrahams, Maj Basil Loyala, Lt Col Noel Mathysz Commander Ceylon Electrical and Mechanical Engineers, Maj Rajapakse, Maj White and Capt J A R Felix attended. The password was to be 'Yathura' and the code-name would be 'Holdfast.' The coup d'état would com-

KEP TRAVELS

Colombo \$1385
By Singapore Airlines
India \$1180

FOR ALL YOUR TRAVEL NEEDS

PLEASE CALL US ON
(0412 067 019 (Siva)
Fax: (03) 9748 6915
Email: siva294@email.com



KEP Travels

mence at one am Sunday 28th January. Noel Mathysz would take the CTO; Rajapakse would send four armoured vehicles to guard Queens House and another four to the Kirillapone Bridge. Capt Felix would guard Lake House.

However unknown to the other conspirators, Stanley Senanayake had got in touch with his father-in-law P de S Kularatne MP. Kularatne met the IGP Maurice Abeykoon at the Orient Club on Sunday evening and notified him of the plot, he also informed Felix Dias.

Meanwhile the coup got underway in Galle where SP Elster Perera made the first arrest, that of LSSP MP Neal de Alwis, Felix Dias' uncle by marriage.

Felix Dias promptly initiated counter measures to thwart the coup: the IGP who was summoned to Temple Trees sent a message out to all Police Stations not to obey any unusual orders coming through; Col Sepala Attygalle, commander CAC instructed Maj Rajapakse to send armoured vehicles to guard Temple Trees. And at 1.30am 28th morning 300 troops supported by Bren gun carriers surrounded Jungle Dissanayake's Longdon Place residence. Operation Holdfast had been checkmated. Twenty-four defendants were put on trial before a special court under new legislation. Ten were found guilty of waging war against the Queen and sentenced to ten years in prison and the confiscation of all property. Later, on appeal to the Privy Council they were released on a point of law.

The coup was the final attempt by a unified non-sectarian leadership to resist the advance of Sinhala-Buddhist nationalism. Two outcomes have become evident in the last forty years. First, the fragmentation of non-sectarian opinion and activity. And second, the consequent unimpeded growth of Sinhala-Buddhist nationalism.

Secular Ceylonese opinion endured years of retreat in the expectation that when the UNP returned to power the tide of sectarian nationalism would be stemmed. But much to their disappointment, not only did the denominational schools not revert to the status quo ante, but also Sundays ceased to be the weekly holiday. After 1965 there were differences in nuance where policies of language, race and religion were concerned, but there would be no reversion to the pre-56 era. In fact these policies ceased to be areas of contention as they were written into the new constitutions.

"Though the skeleton of a lib-

eral democratic form of government remained, the 1972 Republican Constitution was to articulate in clear provisions the aspirations of cultural nationalism which had been a political norm. These attributes were parts of the constitution which were seen as 'non-negotiable.' Buddhism was given 'the foremost place' and Sinhalese was made the official language," writes Dr Radhika Coomaraswamy in *Sri Lanka: Crisis of the Anglo-American Constitutional Tradition*.

Whereas the coup participants included Sinhalese, Tamils, Burghers and Malays who were heirs to a common Ceylonese outlook; who believed that together they could roll back the growing communal tide, this cosmopolitan leadership and activism disappeared after 1962. The Tamils, the largest minority, closed ranks along language and race, 'withdrawing' into the North and East, no longer banking on reforms in Colombo or sharing power at the center. Instead they came to the political conclusion that their only hope was to secure their identity and rights in their area of domicile. Non-metropolitan nationalists would replace cosmopolitan leaders with an outward looking worldview.

Among the Moors too there was the eclipse of the urban Colombo leadership. In its place emerged the Sri Lanka Muslim Congress based on the rural Moors of the Eastern Province. The Burghers were even more fatalistic. Believing that the battle to preserve a cosmopolitan Sri Lanka had been irretrievably lost, they abandoned the country *en masse*, migrating to Australia and Canada.

The Sinhala Christians who had been the target of the post-56 nationalism, and who had given leadership to the opposition to the take-over of schools and the 1962 coup, had been politically abandoned and ideologically isolated. Cosmopolitanism had ended. "Buddhism seems to have won the struggle for symbolic status as the pre-eminent religion in Ceylon," concludes Prof Robert Kearney in *The Politics of Ceylon*.

In the post-coup period the armed forces and its leadership were transformed. Old units – the 3rd Field Artillery and the Volunteer Squadron of the Signals – were dismantled; new units like the Gemunu Watch – appealing to Sinhala-Buddhist nationalism were created. Regimental tunes, mottos and emblems were changed. And most important

the composition of its officers was altered. By 1972 all cadets entering the Diyatalawa Army Training Centre that year were Sinhalese. And in turn officers like Brig Russell Heyn, Brig Roy Jayatilleke, Col Lyn Wickremasuriya and DIG Rudra Rajasingham were passed over for command and office. "One notable consequence was the elimination of Christians from both the military and the police thereby ensuring that the enforcement of law and the administration of force would be in the hands of those who would be largely Sinhala-Buddhists," observed David Little in *The Invention of Enmity*.

As the composition of the police and armed forces changed, so did its outlook and conduct. In 1958 it was the armed forces and police that were regarded as impartial by the minorities and seen as their security from politically instigated mobs. But in August 1977 on the eve of the anti-Tamil riots according to the Sansoni Commission, "A false radio message from the Jaffna police station to the IGP stated: Today four CTB busses set on fire, Naga Vihare is being attacked." Then came the tragedy of 1981 when the security forces ran riot in the north and the Jaffna Library was burned down.

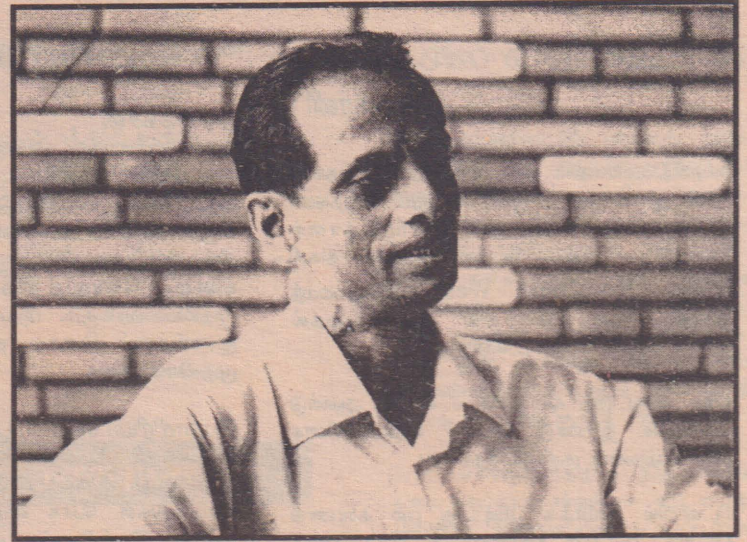
Finally there was the anti-Tamil rioting of 1983, which led to hundreds of thousands of Tamils abandoning the country, the expulsion of the Tamil leaders from Parliament and the induction of foreign mediation – initially in the form of India and now in the person of the Norwegians.

"For days soldiers and policemen were not overwhelmed: they were unengaged or in some cases apparently aiding the attackers," reported the *London Economist*. "Numerous eye witnesses attest that soldiers and policemen stood by while Colombo burned."

Sri Lanka is today in a state of civil war and social trauma because of a half century of political events. A ceasefire is now in place and prospects for political negotiations are emerging. But the issues are the same today as those that faced a generation of military officers forty years ago. Is Sri Lanka to be an inclusive secular cosmopolitan society with a non-sectarian polity? Or is it going to be driven by partisan nationalism that will be exclusive and divisive.



Reminiscence on the life of a beloved Pandit of yesteryear on his birthday



Sellathurai Arulprakasam, "Arul" as he was fondly known to many was one of the "Great Men" of his time.

He was well read. An intellectual of high calibre and he excelled in the field of astrology, palmistry and numerology. His fame had traveled by word of mouth to all parts of the world and many were consulting him on all aspects of life. Disease, births, marriage, love, business, building of houses, taking a journey, investments and oh! in so many ills and ventures that is a part of the human race! "Arul" was able to guide them, give them confidence and overcome the fears and misfortunes by his correct prediction of when and how to avoid it by studying their birth charts and the position of the stars at the time of birth and advise them accordingly. He bewildered everyone by his correct analysis. Everyone wondered how? Were the Gods favoring him?

"All declared how much he knew
And still the wonder grew.
That one small head could carry all he knew."

He was very advanced spiritually too. He was proud of his

heritage and his culture. He took a lot of pains to see that we upkeep them for the younger generation living in foreign countries.

The study of the Vedas and the Puranas of Hinduism held a great fascination for him. He devoted his life to the study of them, implementing them to the best of his ability in his daily life. Nothing could raffle him. He was always calm and serene. Looked on life as a great adventure where you gain merits or demerits by your thoughts and acts.

He was charitable, always willing to help his fellow beings. Loved nature plants and flowers which were vital for his daily worship of the Gods.

"Arul" had a charismatic personality that radiated something which was beyond description.

His sudden demise in the year 2000 has left a vacuum that cannot be filled. His memory will live long in the midst of all who knew him. His goodness and lustre will not dim even with age.

- Friend

பல்கலை மஞ்சரி

சுயநிர்ணய உரிமை
மீளவடிவமைத்தலும் புதுப்பித்தலும்

The Right of Self Determination A Time for Reinvention and Reserved.

International covenant on civil and Political Rights ம் ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் பொதுசுவ சபைத் தீர்மானங்களும் "Peoples have the right of self determination" எனவும், அந்த உரிமை காரணமாக "by virtue of that right. They freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development" எனவும் குறிப்பிடுகின்றது. மேற் குறிப்பிட்ட உரிமைகள் எழுத்தில் இருந்தும் நடைமுறையில் இவற்றின் அமுலாக்கல் சிக்கல் நிறைந்ததாக காணப்படுகின்றது. சிங்களவரும் சட்டப் பேராசிரியரும் ஆன நிகால் ஜெயவிக்கிர மேற் குறிப்பிட்ட உரிமையை அமுலாக்க ஐக்கிய நாடுகள் அமைப்பு ஒன்று ஏற்படுத்தப்பட வேண்டும் என்று குறிப்பிடுகின்றார்.

நா. ஜெகராசசிங்கம்.

புதிய பரிமாணத்தை நோக்கி :

சிட்னியில் இரண்டாவது எழுத்தாளர் விழா

எழுத்தாளர் மகாநாட்டில்

(ரஸூரானி)

அவுஸ்திரேலியாவில் வதியும் தமிழ் எழுத்தாளர் களின் இரண்டாவது ஒன்றுகூடலும் கருத்தாங்கு கலந்துரையாடலும் 'எழுத்தாளர் மகாநாடு' - வடிவத்தில் கடந்த 19ம் திகதி சிட்னியில் Homebush West இல் அமைந்துள்ள சமூக நடுவத்தில் காலை முதல் மாலை வரையில் நடைபெற்றது..

இந்த வருடாந்த ஒன்றுகூடல் கடந்த ஆண்டு மேல்பனில் இரண்டு நாட்கள் தொடர்ச்சியாக நடைபெற்றமை குறிப்பிடத்தக்கது.

சிட்னியில் தவிர்க்க முடியாத பல காரணங்களினால் ஒருநாள் நிகழ்வாக - இந்த 'எழுத்தாளர் விழா' மட்டுப்படுத்தப்பட்டமை பலருக்கு ஏமாற்றமே.

எனினும் - 2003 ஆம் ஆண்டில் கன் பராவில் இந்தவிழா நடைபெறும் எனவும் - அங்கே இரண்டு நாட்கள் நிகழ்ச்சிகள் ஒழுங்கு செய்யப்படும் என்ற தகவலும் ஏமாற்றமடைந்தவர்களுக்கு மனநிறைவைத் தந்திருக்கக்கூடும்.

இங்கு வாழும் தமிழ் எழுத்தாளர்கள் மத்தியில் பல்வேறு கருத்தோட்டங்கள் - முரண்பாடான சிந்தனைகள் - கருத்து ரீதியாகவும் செயல்பாடுகளின் எதிரொலியாகவும் நீடிக்கும் பை-கமைகள் - இவை யாவற்றுக்கும் அப்பால் - எழுத்தாளர்கள் அனைவரும் ஒரே குடும்பம் என்ற மனப்பாங்குடன் அறிந்ததை பகிர்வும் - அதன்மூலம் தேடல் உணர்வை பெருக்கி ஆரோக்கியமான சிந்தனைகளை வளர்க்கவும் வேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் தான் 2001 ஜனவரியில் எழுத்தாளர் விழா தொடக்கிவைக்கப்பட்டது.

அன்றைய விழா கருத்தாங்கில் சங்க இலக்கியம் முதல் போர்க்கால இலக்கியம் வரையில் ஆய்வுக்கட்டுரைகள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டன.

அதன் தொடர்ச்சியாக சிட்னியில் புதிய பரிமாணத்துடன் கருத்தாங்கு நடத்தப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கது. அவுஸ்திரேலியத் தமிழர்கள் வாழ்வில் மொழி, பண்பாடு, சமுதாய விழிப்புணர்ச்சி, இலக்கிய உணர்வு என்பன வகிக்கும் இடத்தை எடைபோட்டுப் பார்க்கும் கட்டுரைகள் இங்கு சமர்ப்பிக்கப்பட்டன.

கட்டுரைகள் நூல்வடிவில் தொகுக்கப்பட்டு விநியோகிக்கப்பட்டமை குறிப்பிடும் சொல்லவேண்டிய நல்லபணியாகும். ஒவ்வொரு அம்சம் முடிந்தபின்னும் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட கட்டுரைகள் தொடர்பாகவும் - கட்டுரையாசிரியர்களின் கருத்துரைகள் சம்பந்தமாகவும் எழுப்பப்பட்ட கேள்விகளும் அதனையொட்டி எழுத்தாளர் வாழ்விற்கான வாதப்பிரதிவாதங்களும் இந்த எழுத்தாளர் மகாநாட்டை குடுபிடிக்கச் செய்தன.

மூத்த - இளம் தலைமுறையினர் இந்த சர்ச்சைகளில் ஆர்வமுடன் ஈடுபட்டதை அவதானிக்க முடிந்தது.

அவுஸ்திரேலியத் தமிழர்கள் - என்ற பிரயோகமா, தமிழ் அவுஸ்திரேலியர்கள் என்ற பிரயோகமா சரியானது என்ற வாதப்பிரதிவாதம் முதல் - கணினியா - கணினியா என்பது வரையில் நீடித்த வாதப்பிரதிவாதங்கள் இங்கு வாழும் தமிழர்களின் எதிர்காலம் குறித்த கேள்விகளுடன் நிறைவடைந்தது.

எழுத்தாளர்களுக்கென தொடங்கப்பட்ட இந்த ஒன்றுகூடல் நிகழ்வு - தமிழ் ஆராய்ச்சி அடுத்த தலைமுறையினரின் தமிழின அடையாளம் என்பன குறித்து திசை திரும்பியமை - சமர்ப்பிக்கப்பட்ட கட்டுரைகளின் தொனிப்பொருளின் அடிப்படையில் இருந்தமையால் ஆக்க இலக்கியம் குறித்து ஆய்வுகளும் கேள்விகளும் முன்வைக்கப்படாதமை குறைபாடாகத் தெரிந்தது. எனினும், தொடக்கப்பட்ட எழுத்தாளர்விழா புதியபரிமாணத்தை எட்டியிருந்தமை கவனத்தில் கொள்ளப்படவேண்டியது.

மெல்பன், சிட்னியில் பல எழுத்தாளர்கள் இருந்தபோதிலும் பெருந்தொகையானோர் கலந்து கொள்ளாதமை ஏமாற்றமே. இதற்கான காரணங்களை கவனத்தில் கொள்ளவேண்டியதும் எழுத்தாளர்களைச் சேர்ந்ததே. கன்பராவில் நடைபெறவுள்ள 3வது விழாவில் இந்த குறைபாடுகளை தவிர்க்கவேண்டும்.

நா.மகேசன்
ஒரு நல்லவரை, அவருடைய பழக்கத்தின் அடிப்படையில் வரும் பண்புகளும் அவருடைய பிறப்போடு வருகின்ற குணங்களும் சேர்ந்தே உருவாக்குகின்றன. பழக்கத்தின் அடிப்படையில் வரும் சிறப்புகள் கல்வி, கலை, மொழித் திறன், நன் நடத்தை முதலியவையாகும். பிறப்போடு வருகின்ற நற்குணங்களும் பொறை, தயை, நட்பு, கொடை முதலியனவாகும்.

பேராசிரியர் பொன். பூலோகசீங்கம்
தமிழ்மொழி பல கிளைமொழிகளை உள்ளடக்கி நிற்கின்றது. இவை பிரதேச வடிவங்கள், சமூகவடிவங்கள், பேச்சு எழுத்து வடிவங்கள், இலக்கிய, இலக்கியமற்ற வடிவங்கள், செந்தமிழ் கொச்சைத் தமிழ் வடிவங்கள், சந்தர்ப்பத்திற்கு (தேவை, உத்திக்கு) ஏற்புடைய வடிவங்கள், தராதர வடிவங்கள் எனப் பலவாறு கிளைத்து வேறுபட்டு நிற்கின்றன.

கலாநிதி சந்திரிகா சுப்ரமணியன்
அவுஸ்திரேலிய சமுதாயத்திற்கும் நமக்கும் இடையில் இனம், மொழி, கலாச்சார இடைவெளிகள் இருப்பதை நாம் ஏற்றுக்கொண்டே ஆகவேண்டும். இரட்டை அடையாளங்களை நாம் ஏற்றுக் கொள்ளாதபோது அந்த முகங்களுடன் பொருளாதார அரசியல், சமூக சூழ்நிலைகளை அவுஸ்திரேலியாவில் எதிர்கொள்ள வேண்டிய சந்தர்ப்பங்களை நாம் இழக்கின்றோம்.

சேகரம் சஞ்சயன்
கல்தோன்றி மண்தோன்றாக் காலத்து முன்னோற்றிய மூத்த குடி என்று எம்மை நாமே பெருமை பாராட்டி, அந்தப் பெருமையில் எத்தனை காலம்தான் வாழமுடியும். எமது சமுதாயம் புலம்பெயர்ந்து பொருளாதார முன்னேற்றம் கண்ட நாடுகளிலெல்லாம் குடிபெயர்ந்து வாழ்கிறது. இப்படி பொருளாதார முன்னேற்றம் தேடி பிரித்தானியர்கள் ஆண்ட நாடுகளில் குடியேறிய தமிழ் மற்றும் இந்தியமக்கள், பி.ஐ. மொரிசியஸ், போன்ற நாடுகளில் அடையாளத்தை தொலைத்துவிட்டு மரபு வழிகளை மட்டும் பேணி வருகிறார்கள்.

சிவா சிவானந்தா
அந்நியநாட்டில் வாழ்வந்த முதற் தலைமுறையினராகிய நாம் எமது கலாச்சார விழுமியங்களை நிச்சயமாக பாதுகாக்க கடமைப்பட்டவர்கள். அதற்காக அவற்றை நடத்தினால் மட்டும் போதும் என்று நடந்தாமல் அவற்றின் முறை தெரிந்து பலன் அறிந்து நடத்துவது மட்டுமன்றி அவற்றுக்கான வினக்கங்களை எளியமுறையில் எதிர்கால சந்ததியினருக்கு எடுத்துச் சொல்லும் மனத்திடமும் தேவை.

முருகபூபதி
விஞ்ஞானம், இலக்கியம், அறிவியல், கணினி, தொழில்நுட்பவியல், இணையத்தளங்கள் உட்பட பல்துறை சார்ந்த ஆக்கங்களை இளம் தலைமுறை தமிழில் நந்திருக்கிறது. இவற்றை திறனாய்வு செய்து ஆற்றல்களை ஒருமுகப்படுத்தும் - நெறிப்படுத்தும் இயல்பு வளராமல் போனமை துர்ப்பாக்கியம்தான். இதனால் வளர்ச்சியில் தேக்கம்.

மனோ ஜெகேந்திரன்
கவிதை என்பது ஊற்று போன்றது. ஊற்று உடைப்பெடுத்து அருவியாகி நதியாகிக் கடலில் கலந்துவிடுகிறது. ஒடுகின்ற ஓட்டத்தில் தனக்கொவ்வாறுகளை விட்டுவிட்டுத் தனக்கென்று சில அம்சங்களைத் துணைக்குச் சேர்த்துக் கொண்டு ஒடுகிறது. கடலில் கலந்துதுளி மெகமகி, மலையாகி மலையில் வாழ்ந்து மறுபடி மண் மாதாவை மீண்டும் அடைகிறது. கவிதைமீன் கதையும் இப்படித்தான். ஆரம்பமும் முடிவும் அதற்குள்ளேதான்.

பாமதி சோமசேகரம்
ஒரு படைப்பாளி சுதந்திரமானவன். சமூகத்தின் கண்ணாடி போல் நிகழ்வுகளை தனக்குள் உள்ளடக்கி வெளியேற்றிக் கொண்டிருப்பவன். தவறுகளைச் சுட்டிக்காட்டுவது தன் தார்மீகக் கடமையென உணர்பவன். நாம் பிறப்பிற்கும் மரணத்திற்கும் இடையில் வாழும் வாழ்வை எப்படியும் வாழலாம் என்றில்லாமல் இப்படித்தான் வாழ வேண்டும் என்ற சமூக வரையறைக்குள் சிக்கிக் கொள்ளாமல் சமத்துவமான ஒரு சமூகத்தை தினம் தினம்



தேடியலையும் படைப்பாளியின் மனம்.

குலம் சண்முகம்
உலகில் இன்று அண்ணளவாக 6800 மொழிகள் இருக்கின்றன. உலகத்தமிழர்களின் மொத்த எண்ணிக்கை பற்றி சரியான கணிப்பீடு இன்னும் செய்யப்படவில்லையென்றே கூறலாம். கிடைக்கும் தகவல்களிலும் முரண்பாடு காணப்படுகிறது. Ethnologue என்ற உலகமொழிகள் பற்றிய இணையத்தளத்தின்படி தமிழைத் தாய் மொழியாகக் கொண்டவர்களின் எண்ணிக்கை 63075000 (63மில்லியன்) ஆகும்.

ம. குணபாலசீங்கம்
தமிழ் ஈழப்போராட்டத்தின் இன்னொரு சக்தி எனவேவில் ஒரு மக்களின் பண்பாட்டு அடையாளங்களும் அவர்களது அரசியல் சுதந்திரமும் ஒன்றோடொன்று பிணைந்து நிற்பன என்பதாகும். தமிழினின் வரலாற்றில் உள்ளார்ந்த வளர்ச்சியின் அற்புதமான படைப்புகள் வல்லப்புகள் மலர்ந்த காலம், தமது அரசியல் அதிகாரத்தை தம் கையில் வைத்திருந்த காலங்களாகும்.

அம்பி
ஈழத்திலிருந்து பெயர்ந்த தமிழர்களும் தமிழ் நாட்டில் இருந்து பெயர்ந்த தமிழர்களும் ஒருங்கிணைந்து வாழும் நாடு அவுஸ்திரேலியா, ஈழத்திலே வாழ்ந்த தமிழர் தமது வழக்கில் பயன்படுத்திய சொற்களையே சரியென ஏற்பர். காரணம் ஈழத்திலே வாழ்ந்து வளர்ந்தவர்களுக்கு அங்கு வழக்கில் இருந்த சொற்களஞ்சியமே தெரிந்தவை. தமிழ்நாட்டிலே வாழ்ந்து வளர்ந்தவர்களுக்கு தமிழ்நாட்டு வழக்கில் இருந்த சொற்களஞ்சியமே தெரிந்தவை.

மாத்தளை சோமு
தாய்மொழி என்பது அடையாளம். அந்த அடையாளத்துக்குள்ளே பண்பாடும் அடங்கியிருக்கிறது. இதனை மறந்து ஆங்கிலத்திலேயே கல்வி, வாசிப்பு, சூழல் வருகின்றபோது நிறம்மறிய கருத்த ஆங்கிலேயர்கள் உருவாவதை தடுக்க எவராலும் முடியாது.

கலாநிதி வேந்தனார் இளங்கோ

புறத்தோற்றத்திலே தமிழ் அடையாளங்களை காட்ட வேண்டும் என்பதில் ஆர்வமுள்ள பெற்றோர்கள் அவ்விதம் ஆர்வம் காட்டுவதற்கு முக்கிய காரணம் அந்த அடையாளத்தின் மூலம் அவர்கள் தமது பிள்ளைகளை தமிழர்களாகக் காண்பதே. இது பெற்றோருக்கு இலகுவான வழியா அல்லது பெற்றோரின் இயலாமையால் ஏற்பட்ட வழியா என்பது தெரியவில்லை.

அ. சந்திரிகாசன்
நாடகனுக்கும் பார்வையாளனுக்குமான உறவு பெருமளவில் நாடக வடிவத்தாலும் அரங்க அமைப்பாலும் தீர்மானிக்கப்படுகிறது. சிட்னி தமிழ் மக்கள் பட்சட்ட அரங்கையே நாடக மேடையாக தரிசித்து வந்துள்ளனர். இந்த அரங்கில் ஒரு திரைப்படம் போலவே பார்வையாளர்கள் இருட்டில் விடப்பட்டு ஒரு மாய உலகம் மேடையில் சிருஷ்டிக்கப்படுகிறது. இது நாடகனுக்கும் பார்வையாளனுக்குமான உறவை ஒரு அளவிற்கு மேல் அனுமதிக்க மட்டாது.

அனுஷா தர்மராஜா
நாட்டியத்தை நிருத்தம் நிருத்தியம் நாடகம் என மூன்றாக வகுத்துள்ளனர். நிருத்தம் என்ற சொல் அழகிய உடல் அசைவுகளைக் கொண்ட ரஸ பாவங்களை நீக்கிய அடவுகளினாலே பொருத்தப்பட்ட உடலழகினையும் நெளிவுகளிவகளின் குழைவுகளையும் தாளக் கூறுகளின் விசித்திர கூர்மையினையும் பொறிபறக்கும் பாத ஜாலங்களையும் இசை, அதன் தாளம் லயம் இவற்றின் வல்லின மெல் வினங்களையும் உருவகப்படுத்தும் உன்னத கலைதான் நிருத்தம். இது பரத நாட்டியத்தில் ஒரு பெரும் பகுதியாக அமைந்திருக்கிறது.

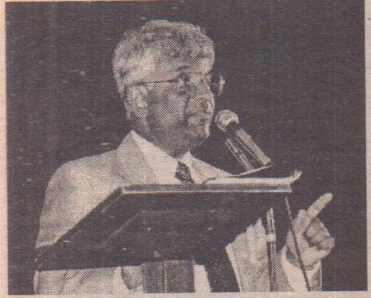
மருத்துவ கலாநிதி
பொன் சக்தியநாதன்
அடுத்த நூற்றாண்டில் அழியும் மொழிகளில் ஒன்றாக தமிழும் இருந்துவிடுமோ என்ற அச்சம் தோன்றியுள்ளது. ஆங்கிலக் கலப்புடன் உருவாகியுள்ள மொழியை தமிழ்மொழி என எப்படி கூறுவது. ஈழவிடுதலை இன்றி அடுத்த நூற்றாண்டு தமிழ் தமிழாக வாழாது.

“Many unanswered questions on 1983 riots”

Submission to the Presidential Truth Commission on

Ethnic Violence

Starting from the November issue we began publishing a submission made by Mr Lionel Bopage, Former General Secretary, JVP, to Lankan Presidential Truth Commission. Mr Bopage now lives in Australia.



I was travelling home along Kiribathgoda Mawaramandiya road when a CTB depot service truck full of people brandishing swords and crowbars was approaching from the Mawaramandiya side. They were looking at my car and threatened me to stop. When I stopped they got down from the truck and were coming towards me in droves scolding me in filth. It was clear that they had assumed that I was a Tamil fleeing Colombo. I started yelling back at them in Sinhala saying that they are a mad lot of people. When they understood that I was a Sinhalese, they went back to their truck and proceeded towards Colombo.

Incidents prior to July 1983

In the early part of 1983 there were several incidents published in print media that fishermen of the south, in particular from Matara district, who went by boat to Eastern province for fishing had perpetrated violence and murder against Tamil fishermen in the Eastern province. I issued a press statement on behalf of the JVP condemning such racially motivated violence committed against Tamil people and requesting people to avoid perpetrating such acts of violence. Hostile feelings among the Sinhalese and Tamils were on the rise. Rumours of possible LTTE attacks on Colombo were widespread and the situation was highly tense and fragile. General public was becoming increasingly nervous about possible LTTE attacks. As many incidents of violence against Tamils were occurring, I drafted another press release in May 1983 and presented it to the politbureau. Mr Wijeweera expressed major concerns about the statement. One of the concerns was that the JVP would get itself isolated from the Sinhala people and electorally it will be very damaging, especially after the 1982 Presidential election results of the JVP. Another concern was that the government and the state who were behind these racist moves may also target the JVP because of the political position portrayed by the statement.

Reversal of policy position on self-determination

The issue of right to self-determination of Tamil people was discussed at the said Politbureau meeting and many members were negating the hitherto accepted policy position of the JVP. I smelled that Mr Wijeweera has canvassed this change privately before discussing the issue at the Politbureau. I vehemently opposed this policy reversal and rejection of the press release. I stated my willingness to sub-

mit my resignation from the JVP membership if the JVP adopts such an attitude to its political activities. However at the request of some members of the politbureau, including late Mr Gamanayake, the Politbureau decided to call a special plenary session of the JVP Central Committee to discuss the policy of right to self-determination of Tamil people of Sri Lanka.

My experience relating to 1983 riots

I was at 'Shakthi' Press of the JVP at Kohilawatta, Angoda when JVP volunteer activists at the Press reported to me that the people in the vicinity were panicked as many were running away from the city saying Tigers have attacked Colombo. I made inquiries but could not get a clear picture as to what was happening in Colombo. Having finalized some articles for "Niyamuwa" I had to proceed to the JVP head office at K Cyril C Perera Mawatha and then to my house at Ihala Biyanwila, Kadawatha. As I was driving through Borella and Maradana I witnessed many properties that had been already set ablaze and many people were attempting to set other buildings on fire. Some groups were assaulting individuals. I saw some onlookers enjoying torture being committed against other similar human beings. Security forces on the street did not appear to take any action to prevent violence and arson attacks. While traveling along the Kandy Road I witnessed many more incidents of savagery and brutality. People armed with swords and iron bars stopped my car at a junction on Kandy Road just in front of the Ceylon Tyre Corporation, Kelaniya. One asked me to say 'Baldiya' aloud to which I obliged. Because I am a Sinhalese they did not attack me but decided to remove petrol from my car. Fortunately one person in the crowd identified me and told others to let me go. The group stopped empty-

ing petrol tank half-way and asked me to leave. While all this was happening I could see from my own eyes the carnage and atrocities committed by the crowd. After stopping lorries they looted all goods transported by them, moved all goods into other vehicles, set lorries ablaze and people who traveled in the lorries were also set on fire. I saw heavy fireballs rising by the side of the road. I was travelling home along Kiribathgoda Mawaramandiya road when a CTB depot service truck full of people brandishing swords and crowbars was approaching from the Mawaramandiya side. They were looking at my car and threatened me to stop. When I stopped they got down from the truck and were coming towards me in droves scolding me in filth. It was clear that they had assumed that I was a Tamil fleeing Colombo. I started yelling back at them in Sinhala saying that they are a mad lot of people. When they understood that I was a Sinhalese, they went back to their truck and proceeded towards Colombo.

When I went back to the Party office the next day I could gauge the colossal devastation caused by the riots. Many party members came to the office and reported that it was mainly the UNPers who started the riots. I went to inquire about the JVP activists of Tamil background who were at Narahenpita, Maradana and Kotahena. Most of their houses had been attacked or burnt down and the activists had escaped during riots. According to the reports I had from the Sinhala and Muslim party activists there had been people wearing security uniforms who went from place to place arousing people to take part in violence. There had been Buddhist monks with electoral lists for identifying properties belonging to Tamils, who accompanied the perpetrators. Most of these matters should be common general knowledge by now and

I do not wish to dwell upon them. Most of what I had to say would have been in the statements recorded from me by ASP Mr Chandra Jayawardena, ASP CID and Mr Mohan Jayasuriya, IP CID.

The reaction of the JVP to the riots was varied. I have no doubt that the vast majority of the JVP members including its leadership had been sympathetic towards the innocent civilians who were subjected to the degrading and indignified treatment just because they were Tamils. Immediately after the July riots Mr Wijeweera had left Colombo for his protection but I was not

informed his whereabouts. Following the 1983 July riots, the government proscribed the JVP, the Communist Party of Sri Lanka (CPSL) and the Nava Sama Samaja Party (NSSP) on or about 31 July 1983.

Following the 1983 July riots, the government proscribed the JVP, the Communist Party of Sri Lanka (CPSL) and the Nava Sama Samaja Party (NSSP) on or about 31 July 1983. On news media names of several leaders of the JVP including myself were broadcast as 'wanted'.

(Continue to next issue)



முருகபூபதிக்கு
அவுஸ்திரேலிய
தின விருது

விக்ரோரியா மாநிலத்தில் Darebin மாநகர சிறந்த பிரஜைக்கான விருது எழுத தாளரும் பத்திரிகையாளருமான திரு. லே. முருகபூபதிக்கு வழங்கப்பட்டது.

அவுஸ்திரேலிய தினமான ஜனவரி 26ம் திகதி விக்ரோரியா மாநில Bandoora Parkல் நடைபெற்ற வைபவத்தில் முருகபூபதி இந்த விருதைப் பெற்றுக் கொண்டார்.

பல இலக்கிய நூல்களின் ஆசிரியரான முருகபூபதி இலங்கை மாணவர் கல் விநிதியத்தின் நிதிச் செயலாளராகவும், ஒன்றிய தமிழர் தோழமையின் தமிழ் நூல்நிலைய செயலாளராகவும் - அவுஸ்திரேலியா தமிழ் எழுத்தாளர் விழாவின் அமைப்பாளராகவும் பணியாற்றுகின்றார்.

Community Diary

29 Mar 02 - Friday 7pm - 10pm, The Academy of Indian Music, Australia & Monash University present Tyagaraja Festival 2002. A Grand Violin Trio Concert of the Lalgudi Tradition. Lalgudi GJR Krishnan, Lalgudi Vijayalakshmy & AGA Gnanasundaram on violin and Ravi M Ravichandhira on Mridangam. Venue: Alexander Theatre, Monash University., Clayton. \$16/\$12 Con, Family \$42 & \$52. Bookings: (03) 9887 6241 or ravi@netspace.net.au

Tamil Australian Friendship Society INC celebrating National Youth Week 2002 and Tamil New Year on 7th April 2002.

As India flexes it's muscles, Musharaff in a jam

December 13 is the day when everything changed in India. It was like what September 11 was to US. Though the casualties on the day the Indian Parliament was attacked were very low as compared to the one's at the World Trade Centre, much water has flown down the Jamuna in New Delhi since then. The Vajpayee government took an aggressive posture and massed troops on the Indo-Pak border. Pakistan also responded by doing the same. Evidence was given to Pakistan about the Pakistani connection of terrorists who attacked the Parliament. It was difficult for the already bruised General Musharaff to digest the Indian alligations. He was in a jam.

The US pressurised Pakistan. Then came Musharaff's historical speech. He banned many extremist-Jehadi bodies including the one's named by India. He cracked down on 'madrasahs'. And changed the country's election system. But India took the changes cautiously, and demanded actual implementation and not just

words. It wants end to all sorts of 'cross border terrorism'. Musharaff says it is for India to act now. That means withdrawing troops from the border. But that's not easy for the Vajpayee Government. Nor is it easy for Musharaff to come out of the situation.

Vajpayee has so much of stakes in the situation. The aim probably is to exercise maximum pressure on Pakistan and take maximum concessions. Well, to some extent, he has been successful. But Musharaff is in no mood to give up the cause of Kashmir which is 'in the blood of Pakistanis'. Nor can any Indian Government give up its claim on Jammu & Kashmir. It would be suicidal. The unity of India is at stake. There are so many movements all over India ready to follow suit.

The main problem is Kashmir. It's also true that without Pakistani support the jihadi militancy in Kashmir cannot survive for long. Having lost the ISI run Taliban govt in Kabul, Musharaff is jittery. Vajpayee's belligerence is also understandable.

The BJP wants to win the Assembly elections in India's most populous Uttar Pradesh. The wind is against it. The Centre Left Samajwadi party is expected to give a good showing. A defeat in Uttar Pradesh will effect the Centre. National elections are two years away. So, wip up nationalism and win votes. Something which the US Presidents have been doing since ages.

Anyway, as is known, the US will never allow a flareup in the Indian subcontinent. Today, both India and Pakistan are US allies in 'the war against terrorism'. An unthinkable situation few years back. The talk of a nukes being used is sham. The nuclear command structures of both the countries are mature and documents of nuclear facilities were exchanged between the two on January 1, 2002 only. In India, the cabinet committee on security(CCS) decides about nuclear matters. While in Pakistan Musharaff is firmly in charge.

India has given a list of 20 terrorists (or whatever you may call them) now living in Pakistan to be handed over to India. This includes alleged Sikh terrorists and Bombay blast case accused mafia dons Dawood Ibharam and Tiger Memon also. US Secretary of State Collin Powell, British Prime Minister Tony Blair and Chinese Premier have visited both India and Pakistan and called for restraint. Many in India question the US as to why should there be double standards. US can respond to September 11 but India should exercise restraint on December 13.

According to a story in 'India Today' the BJP party wants a war with Pakistan but the BJP led Government does not want a war. It's quite understandable. Rhetoric and reality are two different things. No sane person can support war between India and Pakistan. The hawks in the Government and their supporters have been pressurising Vajpayee to 'cross the line of control(LOC)'. There is one story in the latest Frontline(By P. Bid-

By Neeraj Nanda

wai) that the plan to cross the LOC was chalked out much before September 11. A "pro-active" Kashmir policy was chalked out. September 11 put paid to this plan.

We really do not know what is the truth about this "pro-active" Kashmir policy. In Kabul, there is a Government friendly to India. India's offensive on the diplomatic front has yielded results. Much more needs to be done on the diplomatic front. A war will not solve the complex issues. There is need to talk to Pakistan and try to solve the issues. The merchants of war and the armament dealers want a war. They have to sell their wares. The poor and the needy will suffer. We have enough of them in India and Pakistan. People of these countries do not want war. They need development and social justice. For this peace should be given a chance.

The Talibanisation of history textbooks in India

Many of us have read history in school or college. At that time our naive minds did not realise that history like many other subjects is also a controversial subject. It can be written in many ways and never bothered to see who had written the NCERT text books we were taught from. That history could be a battle ground of ideas and views was far away from us. The fact that history can be a coloured one or written from a particular angle is not new.

The British who colonised India, were the masters of the game. They wrote history from the colonial angle. For example, the revolt of 1857 was a 'mutiny' for the British and a 'the first war of independence' for Indians. The same event could be depicted from different angles. The same can happen with any event. The defeat of 'Taliban' in Afghanistan is a 'victory over terrorism' for US and allies while for others it could be something else. In India, history textbooks have come mainly from the NCERT and over the years some historians contributed to their writing. These authors were not liked by the 'sangha parivar' or pro BJP organisations. The reason was simple. History was not laced with the saffron ideology. Anyone who did not subscribe to the saffron ideology was branded a 'Marxist', 'leftist' or pro Muslim.

With the 'saffron' BJP led coalition in power in New Delhi, the ball was set rolling in October last year to target history books which do not fit into the framework of the 'hindutava' ideology. A circular was issued to heads of schools affiliated to the Central Board of Secondary Education(CBSE) by the Boards Director G. Balasubramaniam, asking schools not to teach certain offending passages. These portions and passages are not to be taught or discussed in the classroom. And a list of objectionable passages is attached to it.

The targets. Romila Thapar and R. S. Sharma, two of the most eminent historians on ancient India. Others targeted are Arjun Dev and Indira Arjun Dev and Bipin Chandra. The books targeted are Ancient India(class 6) by Romila Thapar, Modern India(class 7) by Arjun Dev and Indira Arjun Dev, Ancient India(class 11) by R. S. Sharma and Medieval India(class 11) by Bipin Chandra.

Well, what are the objectionable texts. Some samples published by 'The Sunday Times'. For special guests beef was served as a mark of honour(Class 6, Romila Thapar, Jats founded their state at Bharatpur from where they conducted plundering raids in regions around(class 8, Arjun Dev and Indira Arjun Dev), archaeological evidence should be considered far more important

than long family trees given in the Purans..., the Brahmanical reaction began as a result of the policy of Ashoka. He .. derided superfluous rituals performed by women etc.(class 9 R.S. Sharma).

Writing on the subject Hindustan Times Editor Vir Singhvi says, "Over the last three years, the media have pointed out literally dozens of cases where old textbooks have been changed or new textbooks have been prescribed. In every case, the inifying factor is this: Ayodhya is portrayed as a glorious struggle, the vandalism is played down (you can't condemn the destruction of the Bamiyan Buddhas and support the destruction of the Babri Masjid) and Muslims are slandered." He further writes, "Cynics say that, having spent three years rewriting text books to damage muslims, the BJP government is now trying to use history to perpetuate an essentially a bogus view of Hinduism in which Rama and Krishna existed in a golden age, in which Vedic Aryans followed 21 st century dietary laws and the cast system was a wonderful thing."

"If this is so - and the evidence is compelling - then it demeans us all as Indians. Hinduism is not just the world's oldest religion, it is also one of the greatest. It does not need assorted chaddi-walas and their lackeys in the

NCERT and CBSE to teach lies to our children to perpetuate some caricature of a Hindu golden age right out of Ramanand Sagar's Ramayana."

But as expected the 'sangha pariver' is defending the changes. "Opponents of Bharti-yakaran, the human progeny of the threefold family of Macaulay, Marx and Madrasahs, do not want that the contradictions of history be resolved," was cited by Joginder Singh Rajput, Chairman of NCERT from a book edited by General Secretary of the education wing of the RSS, Dinanath Batra, as his best defence of the changes.(Indian Express).

While the historians who oppose the changes are vocal against what is now known as the 'Talibanising' of education. Eminent historian Bipin Chandra says, "A communal interpretation of history is the basis of RSS's ideology. Communalism - minority as well as majority - is all about creating fear of domination by the other. How does a communalist party like the RSS go about creating this fear in 80 per cent of the population? The easiest way is to create the bogey of muslim domination. So, whatever good happened in history was during the ancient period and the muslim period was the one in which all this greatness was undermined - this is what they want to be taught in

By Neeraj Nanda

schools. It is a sinister effort to communalise young minds. The NCERT wants history textbooks to be written nationalist historians."(The Sunday Times)

Another historian Harbans Mukhia says, "It is criminal to tamper with any discipline like this. History cannot be written as fiction for it is all about facts. Clearly, this is part of the Hindutava agenda."(The Sunday Times)

Romila Thapar whose book is being targeted says, "The confrontation is being projected as between Leftist and Rightist historians. The confrontation is not between leftist and Rightist historians but between professional historians and politicians sympathetic to the Hindutava persuasion." Naturally she is upset at the situation and feels that changing or revising history books is no good. She says, "This is also an assault on the fundamentals of acquiring and handling knowledge. If knowledge is to progress in any field there needs to be a critical enquiry and analysis of the subject and this includes the exploration of conventional, controversial and sceptical ideas. If this approach is to be encouraged in the sciences, as scientists assert, its dismissal in the social and human sciences is a disaster."

ரகுநாதன் மறைவு



தமிழ்நாட்டின் பிரபல எழுத்தாளரும் பாரதியில் ஆய்வாளருமான தொ. மு. சி. ரகுநாதன் திருநெல் வேலியில் காலமானார்.

இந்திய சுதந்திர போராட்டத்தில் கலந்து கொண்டு சிறைசென்ற இவர் மார்ச் 5-ம் அறிஞராகவும் இலக்கியவாதியாகவும் திகழ்ந்தார்.

மாக்கலிம் கோக்கியின் பிரபல நாவலான 'தாய்' - ரகுநாதனின் மொழிபெயர்ப்பில் வெளியான குறிப்பிடத் தகுந்த படைப்பு. நேரு விருது - இந்திய சாகித்திய அகாடமி விருது என்பனவற்றைப் பெற்றவர். தமிழகத்தின் மூத்த தலைமுறை எழுத்தாளரான ரகுநாதன் முன்பு வெளியிட்ட 'சாந்தி' என்ற சஞ்சிகையிலேயே ஜெயகாந்தன் போன்றோரின் ஆரம்பகால எழுத்துக்கள் பிரசுரமாகின.

புதுமைப்பித்தனின் நெருங்கிய சகாவான ரகுநாதன் பாரதி சம்பந்தமாக பல நூல்களை எழுதியவர். "இளங்கோவடிகள் யார்?" - என்ற இவரது விரிவான நூல் (சுமார் ஆயிரம் பக்கங்கள்) பரவலாகப் பேசப்பட்டது. திருவள்ளூர் குறித்தும் இவர் விரிவான ஆராய்ச்சிகளை மேற்கொண்டு நூல் எழுதியவர்.

ரகுநாதனின் மறைவு - தமிழ் இலக்கிய உலகில் ஈடுசெய்யப்படவேண்டிய இழப்பாகக் கருதப்படுகிறது.

நாட்டின் தோழிகளுக்கு

2002 ஆம் ஆண்டில் வெளிவர இருக்கும் பெண்கள் சந்திப்பு மலருக்கான ஆக்கங்களை சேகரிக்க ஆரம்பித்துள்ளோம். இந்த தடவை மலரை பால்வினைத் தொழில் பற்றிய விடயதானங்களை உள்ளடக்கிய ஒன்றாக வெளிக் கொணர உத்தேசித்துள்ளோம். இது பற்றிய உங்கள் படைப்புக்கள் (கவிதை, கட்டுரை, சிறுகதை, ஓவியம், புகைப்படம், நாடகம்) கருத்துக்கள் நேர்காணல்கள் மற்றும் ஆவணச் சேகரிப்பு (இலங்கை இந்தியா, ஐரோப்பா கனடா அமெரிக்கா, அவுஸ்திரேலியா) புள்ளிவிபரங்கள் ஆகியவற்றை காலதாமதமின்றி அனுப்பி ஒத்துழைத்து உரிய நேரத்தில் இம் மலர் காத்திரமாக வெளிவர உங்கள் பங்களிப்பை வழங்குங்கள்.

மின்னஞ்சல் வழி
Penkalchanchipumalar@yahoo.com.au

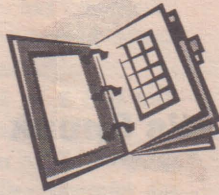
தபால் வழி
பெண்கள் சந்திப்புமலர் 7
சக்தி, Boks 99 Oppsal, 0619 Oslo, Norway

தொலைபேசி 00 47 23 06 76

பெண்கள் சந்திப்பு மலர்குழு.

UTHAYAM COMMUNITY

BUSINESS GUIDE



**TO PLACE AN ADVERTISEMENT
ON THIS BUSINESS GUIDE PHONE UTHAYAM CONTACTS ON PAGE 2
RATE: \$10 PER ISSUE OR \$100 PER YEAR**

MELBOURNE	MELBOURNE	MELBOURNE	PERTH
BERNARD ELECTRICS REC. 11743 Commercial - Domestic - Industrial 9367 9308 & 0404 098 136	AMP Don Abela, Abela Financial Group P/L (03) 9383 6866 / 0414 759 330 Usha Sivanathan (03) 9748 9175	RAVI JAMES ASSOCIATES 87 Beaty Street, Ivanhoe, Vic 3079 Ph. 9614 3588 (BH) 9497 3738 (AH).	TAILOR Repaires & Alterations to Ladies, Gents & Childrens clothing. Quality workmanship Ph: (08) 9451 6346
SYDNEY	BRISBANE	ADELAIDE	DARWIN
Reserve this space for less than \$10 per month by placing your business details for 12 months Ring (03) 9561 0242	Reserve this space for less than \$10 per month by placing your business details for 12 months Ring (03) 9561 0242	Reserve this space for less than \$10 per month by placing your business details for 12 months Ring (03) 9561 0242	Reserve this space for less than \$10 per month by placing your business details for 12 months Ring (03) 9561 0242

AMP

AFG

DON ABELA

ABELA FINANCIAL GROUP P/L A.C.N. 082 867 230

Advisor for AMP Life Ltd. ACN 079 300 379 and

AMP General Insurance Ltd. ACN 008 405 632

Proper Authority Holder for

AMP Financial Planning Pty Ltd.

ACN 051 208 327 - Licensed Securities Dealer

344 Sydney Road, Coburg, Vic 3058

Business: (03) 9383 6866 Mobile: 0414 759 330

Usha Sivanathan (FCPA) FCMA

(03) 9748 9175

- | | | |
|---|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Financial Planning | <input checked="" type="checkbox"/> Company Super | <input checked="" type="checkbox"/> Income Protection |
| <input checked="" type="checkbox"/> Investments / Savings | <input checked="" type="checkbox"/> Personal Super | <input checked="" type="checkbox"/> Home Loans |
| <input checked="" type="checkbox"/> Retirement Planning | <input checked="" type="checkbox"/> Life Insurance | <input checked="" type="checkbox"/> Home & Contents Ins. |
| <input checked="" type="checkbox"/> Rollovers | <input checked="" type="checkbox"/> Trauma Insurance | <input checked="" type="checkbox"/> Business Insurance |

Strength through Partnership

UTHAYAM ADVERTISING INFORMATION

1 Unit (10cm Wx 4.5cm H - pre paid)	\$ 25.00	We can provide 2 colours on the last page or center fold at an extra cost of \$50.00 per advertisement
2 Units (10cm Wx 9 cm H - pre paid)	\$ 40.00	
3 Units (10cm W x 13.5cm H - pre paid)	\$ 60.00	
4 Units (10cm W x 18cm H - pre paid)	\$ 75.00	
Quarter Page	\$100.00	
Half Page	\$ 160.00	
Full Page	\$ 250.00	
Last Page - full	\$ 400.00	
Last Page - half	\$ 250.00	
Center fold - full	\$ 275.00	
Center fold - half	\$ 185.00	
Front Page - Top Shoulder	\$ 75.00	
Bottom Strip 4cm x 26 cm (2 colours)	\$ 200.00	
Classified Ads - per line (pre paid)	\$ 1.50	

UTHAYAM

P.O. Box, 3170, Wheelers Hill, Vic 3150
Phone / Fax: (03) 9561 0242 or contact

Sydney	Ketha	0409 450 902
Melbourne	Siva	0412 067 019
	Mrs Bala	(03)97953568
Perth	Ramkumar	(08) 9332 3978

GST extra

Locality Guide Restaurants

Wheelers Hill

Paradise Indian Restaurant

Wheelers Hill

Bookings:

Ph / Fax: (03) 9561 6661

Syndal

The Palms

Food Court & Restaurant

213 - 215 Blackburn, Road

Syndal, 3149

Ph: (03) 9803 9668

Springvale

Rajus Indian Restaurant

890-892 Princes Highway,

Springvale

Ph: (03) 9574 2693

BHARATHI ACADEMY

more than a Tamil School

● Providing Quality Education to our children

● At minimised cost, for community benefit

Campuses at Glen Waverley, Dandenong, Clayton & Lalor

For more information and enrolment forms, please call (03) 9551 2903

YEAR 9 ENTRANCE

Melbourne High /

Mac Robertson / Independent schools

Classes at Glen Waverley (on Sundays) and Clayton (on Saturdays)
for students who are now in year 8

English	Maths	Science
---------	-------	---------

Don't waste your money. Quality help has been arranged at a nominal cost for your benefit. Systematic approach, meticulously planned lessons and individual attention guaranteed. Students will learn from teachers *who care for them*.

Year 9 - VCE

MATHS
PHYSICS

CHEMISTRY
ACCOUNTING

by experienced and successful teachers

PREP – Year 8

Maths, English, Hinduism,
Education in Human Values,
Drama for Self Development

YEAR 7 INDEPENDENT SCHOOL ENTRY

Help available in Maths and English for students in years 5 & 6

TAMIL LANGUAGE CLASSES

Including the highly successful "Let's Speak
Tamil" sessions

at **ALL** levels from
Kinder to VCE

Certificates awarded at six different
CSF levels. Get a certificate of achievement in your own
language – TAMIL! And be proud of it!

VCE TAMIL

Tamil language can help you to get a better ENTER score. Study scores for Tamil were scaled upwards (increased) by up to 10 points in the past. And Tamil is your *own* language. You can be proud of offering it to the VCE. Learning Tamil will be enjoyable. Learn VCE Tamil at Glen Waverley on Sundays or at Dandenong or Mill Park (by VSL) on Saturdays.

TAMIL FOR ADULTS

Learn functional Tamil Minimum age 12 years.
No upper age limit.

TAMIL KINDER

A unique and innovative program designed by Bharathi Academy. Children just love to come to these sessions.

There can be no better way to begin Tamil. We have 8 years of experience behind us to demonstrate this.

Children starting Tamil with Bharathi Academy Kinder will *not* drop out from the Tamil class as they grow up.

Research has shown that learning a language helps to the development of cognitive skills. This means, the children should do better in English and other subjects if they learn Tamil.

Tamil Kinder is fun and exciting. It's *Tamil with a smile!* It's *kinder magic!!*

Do not miss this. Start NOW!

For ages 4 to 6 years.